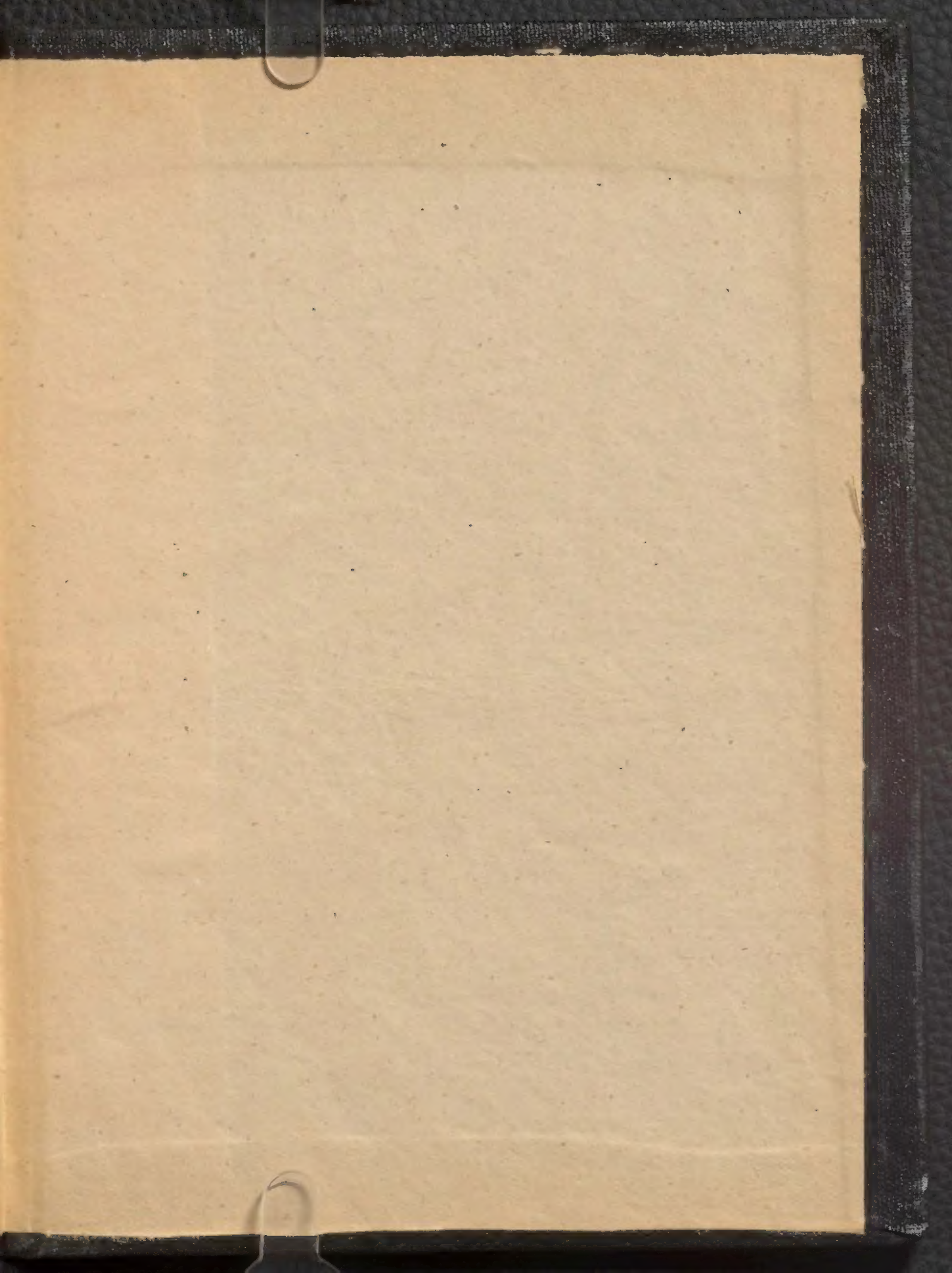
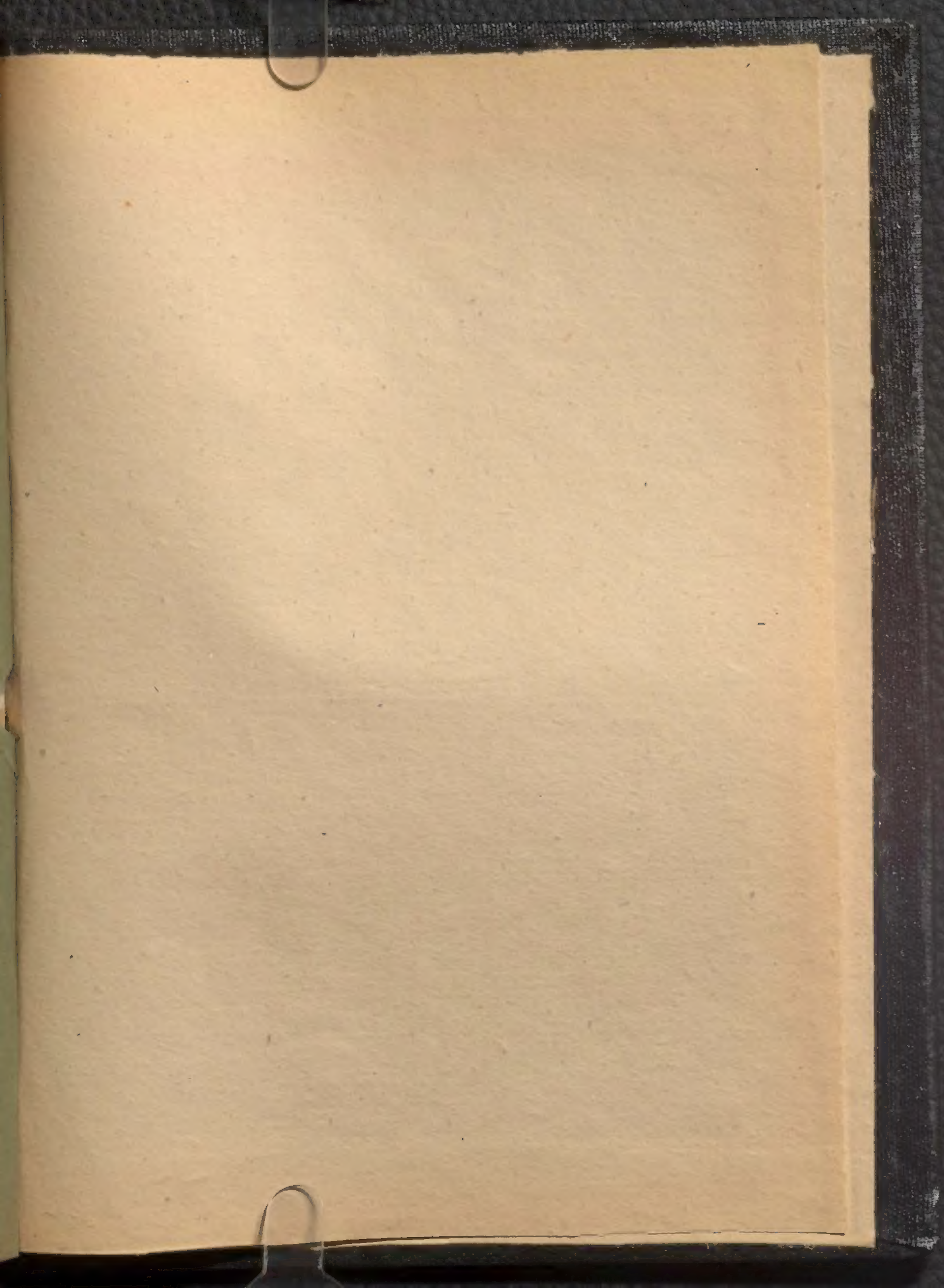
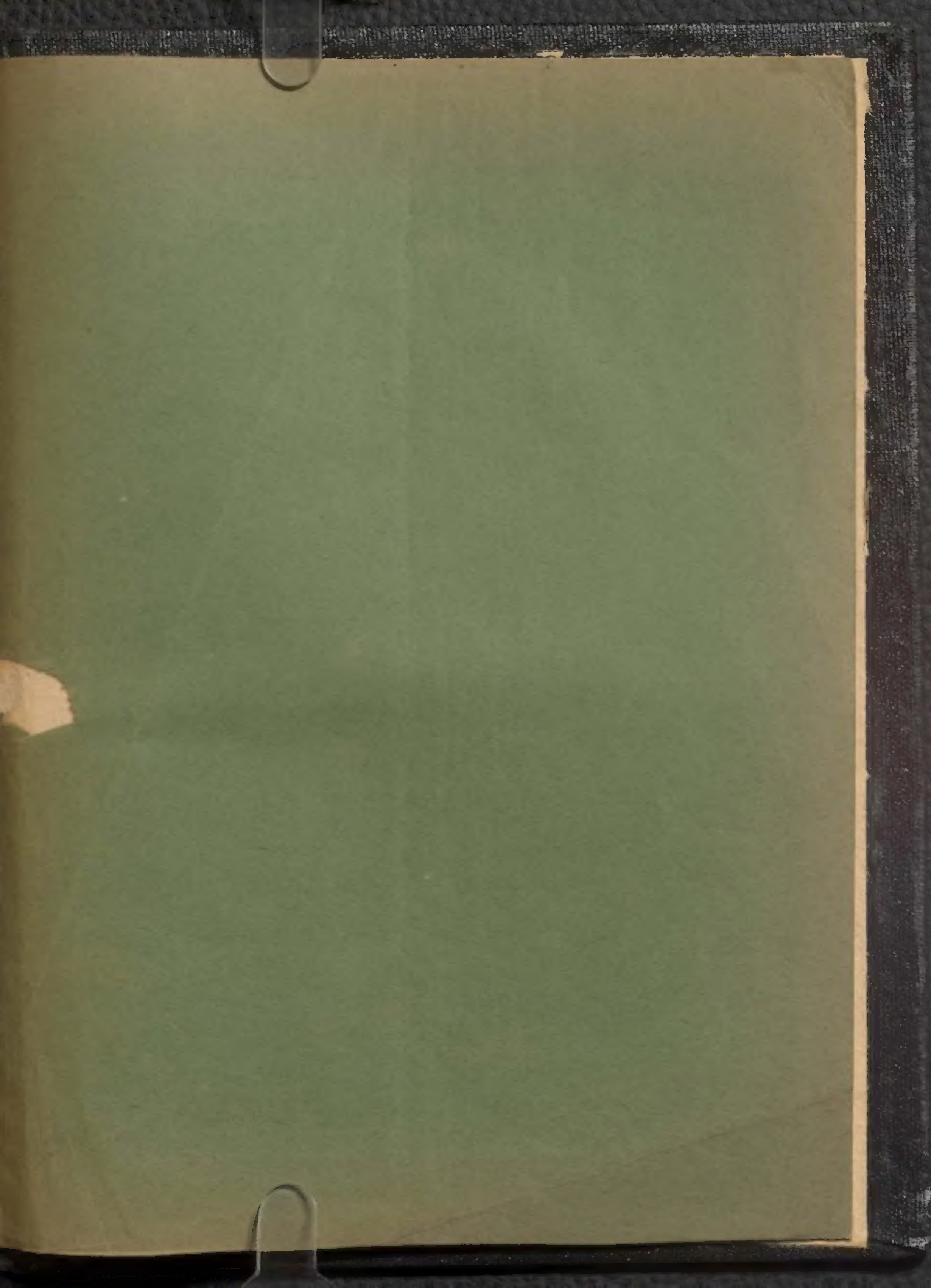





زورای
طبیب



زورآلی طبیب

(مولیه‌دن ایله احمد وفیق پاشانی تقلیداً)

اشخاص (۱)

سغانارل ، اودونجی

ژه‌رونت ، لوسیندک پدری .

لوسینده ، ژه‌رونتک قیزی .

آندره ، لوسیندک دوستی .

مارتین ، سغانارلک شریکی .

م . روبر ، سغانارلک قومشوسی .

واله‌ر ، ژه‌رونتک خدمتکیسی

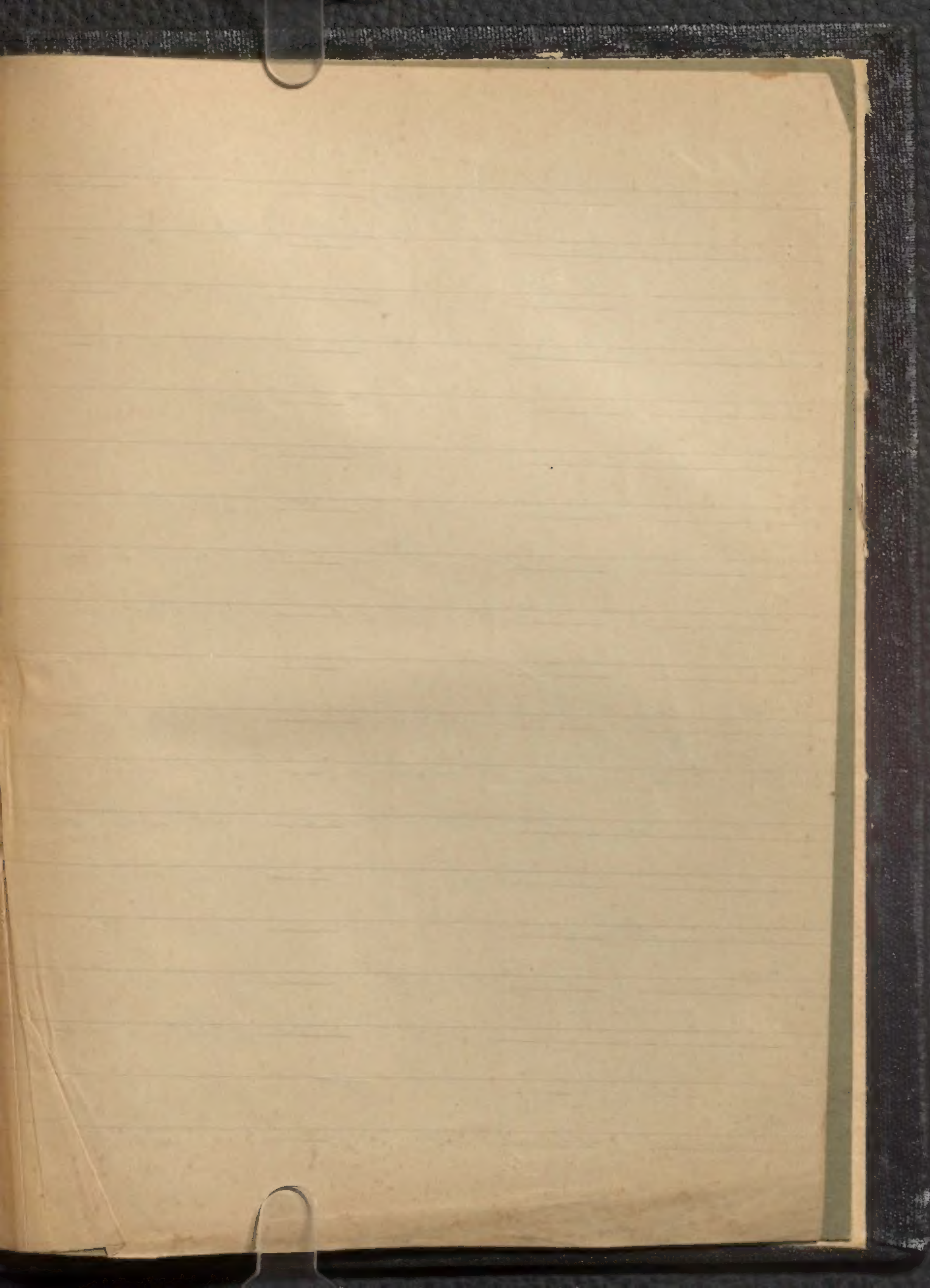
لوقاس ، ژه‌رونتک لهباسی

ژاله ، لوقاسک اوغلی .

تیبو ، پرّه‌نک پدری } کویلی
پرّن ، تیبونک اوغلی

---

(۱) اشخاصک اسملری احمد وفیق پاشانک تطبیقنده آیریجه‌در .



برنجی پرده

صحنه بر اودیه کوستریر.

برنجی صحنه

سغانارل ، مارتین

سغانارل

خایر ، برشی یاپمیه جغم ، بونی سکا سویلیورم ، سوز سویلمك حقی بنمدر ، بو ایشك افندیسی بنم.

مارتین

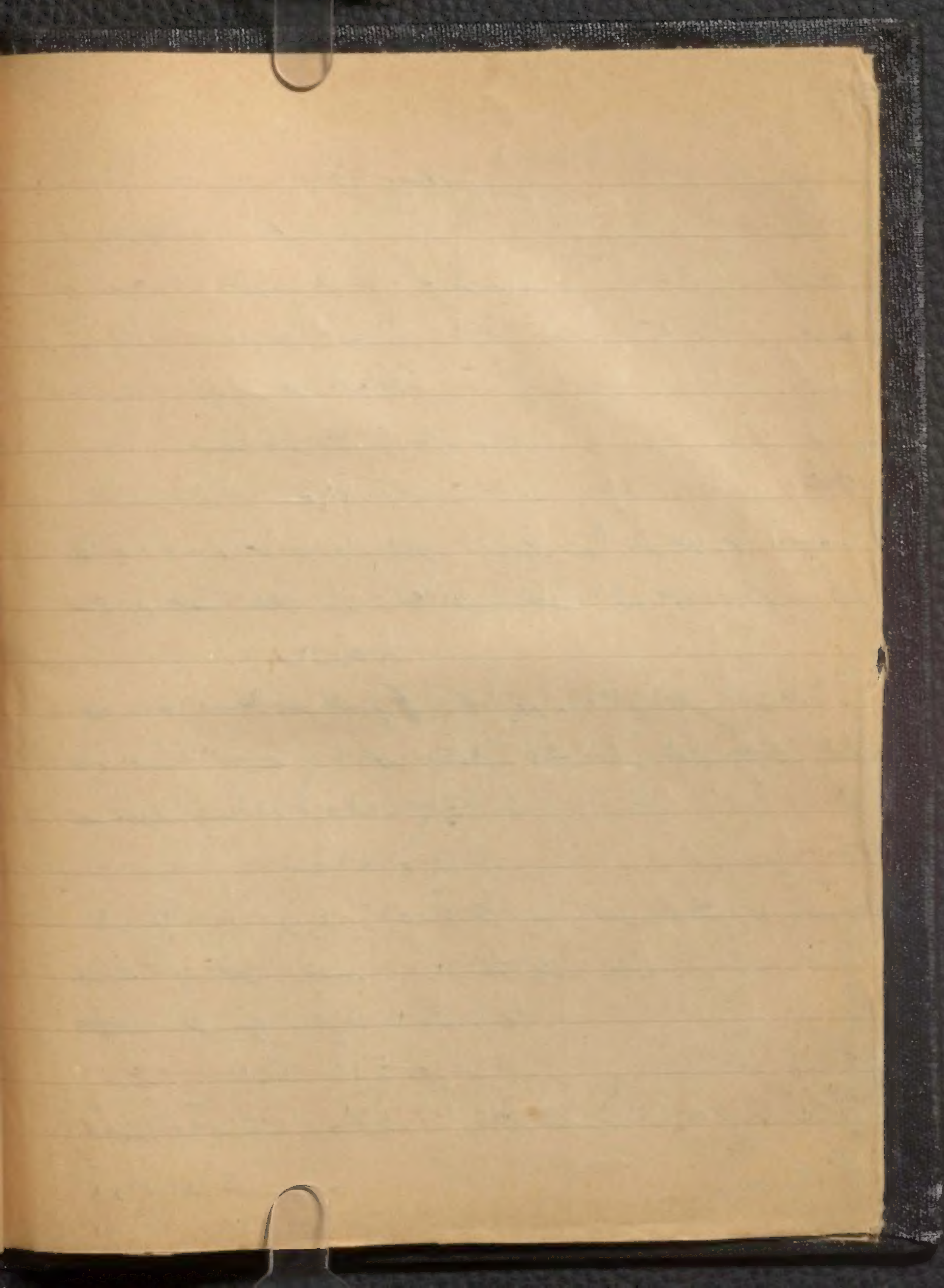
بن ده سکا سویلیورم ، بن ده ایستدیکم کبی قوماندا ویرمك ایستیورم ، بن سنك صوالرینه قاتلانمق ایچون سنکله اولنمادم.

سغانارل

اوخ .. بو نه بر اوداغی بر زوجه کلدیکی کوردکده حقیقة مشکل ایمش .. ارسطونك حقی وارمش . انسان هیچ بر تجربه‌یله باغلانمامالی.

مارتین

آمان آمان .. دای کلیدی ارسطونك شاکردی .. واه بیچاره آدام داکسی.



سلطان ول

ماهرم ! ظاهر . [illegible] [illegible] ! [illegible] عالمی

یرنده بر آلتی [illegible] [illegible] [illegible]

کنج یاشنده اولان [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

بر آدم بولدم [illegible] [illegible] .

ماتیه

آی ! آی .. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

عاشق [illegible] .. [illegible] [illegible] [illegible] عالم

فقط اول بلا ول [illegible] اراده [illegible] [illegible] .

سلطانه ول

بر [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

قدر منظم ، مشغول [illegible] اولماز . [illegible]

[illegible] اولمه ایدك ؟ [illegible] قاتش اولان تفوقی [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

یرده کمال [illegible] [illegible] ؟ آیا قادم [illegible] ،

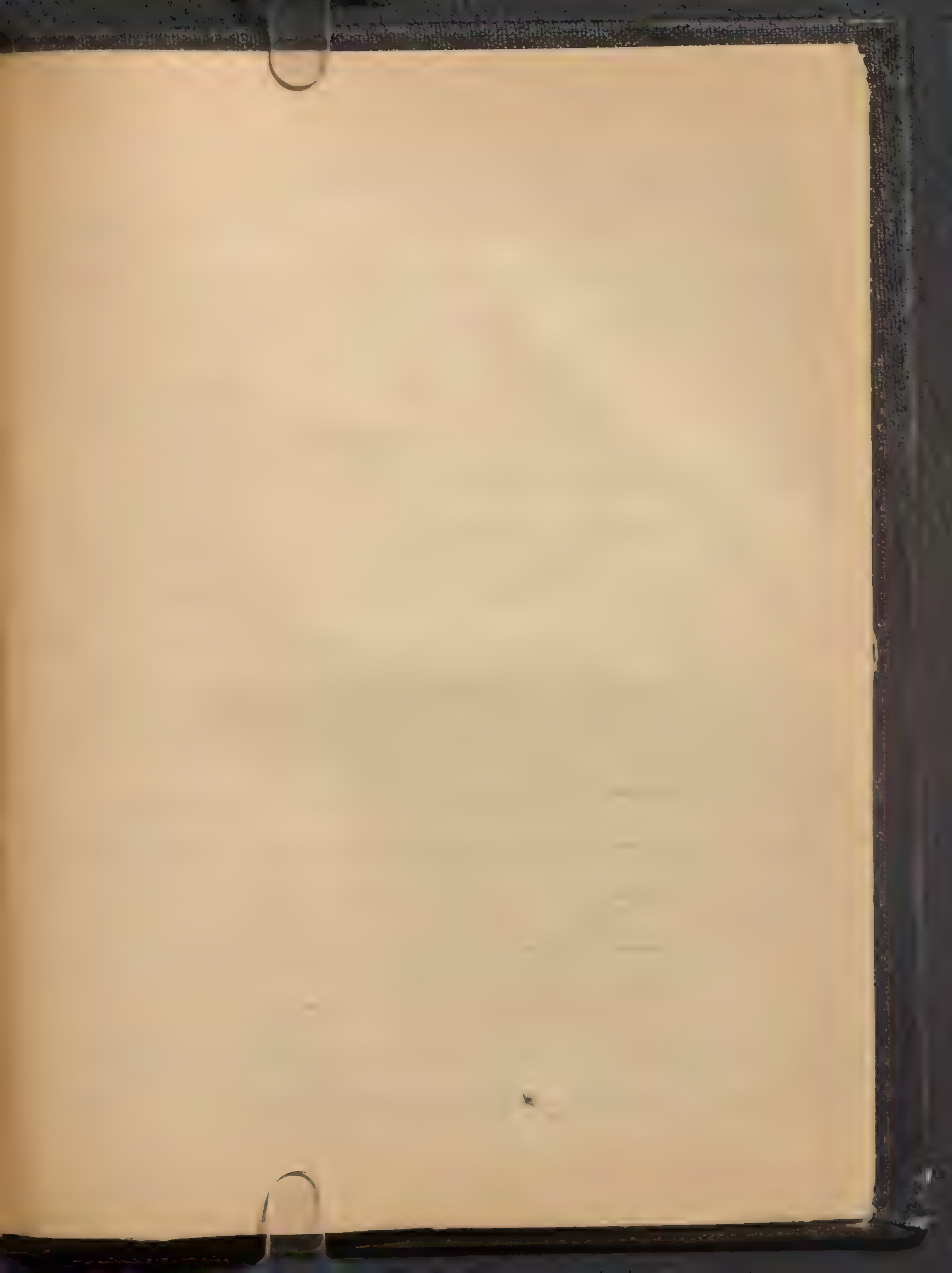
امرلره [illegible] [illegible] [illegible] .

ماتیه

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

آکلادم .



سغانارل

سنی ... بیت ... آلدیغمده ... [illegible]
ایدیجک تا ... حالمده ... [illegible] ...
و تسم لقاقتی انقیاد ... [illegible] ...
... قلقیشیه‌جق

مارتین

و عدالت ... آلتنده ... [illegible] ...
اولور ... حضرتلرینه ... [illegible] ...
آیاقلرینی ... قبول ایتمز ...
طبیعی آیا ... اوکا ... [illegible] ...
اشغال اقتضای طبیعت ایدیکم .

سغانارل

بی ... بر ... تعلیم ... [illegible] ...
... [illegible] ... !

مارتین

پیچ ایدم :

سغانارل

او حالده باشلایورم !

١٢٩٢ تاریخنده مرکز معارف اولان استانبول

اجتماعیه

سنه ... اجتماعیه ...

ماده ده

اوراده طبیبی ارسولخانه ایچنده

سخانه ده

هانی انوز ... ... یا ...

بر صباحیه بر ... ولاماده اتمه ... ...

ماده ۷

۸ لده بولایانه ... ۱۷ ...

سخانه ده ل

سنکلی بر ... سوزلر جواب ... ...

بر ذلده ایچون بیك اعلا ... .

بر ... ... بر ... .

ماده ۷

رضل ده ... بونی ... ...

سخانه ده ل

۱۲۹۲ سنه ... ...

... ... بوموقع بیك ... ...

... ...

... ... اولدیغم بر طبیب اجزاخانه ... ...

شکل و سما [illegible] لطافتله [illegible] عادت

وقت [illegible] شبهلت [illegible]

ایتدک...

[illegible] (اسغا [illegible])

[illegible]

آمان ، آمان .. [illegible] لطافت [illegible]

یاربی .

سغانادول

ادق ، شرف و شانم جبه ایدن ، اوندن صولدیغم خوشنه لیدیتم . بنم پارلاق منظوره‌لرده ، اجداد وافراح مخصوصنده غایت ولود اولان مقدره‌لرده ، هر شکلی اتمام ایدن صنعوه تانلیلغنه [illegible] استفاده ایده بیلیر [illegible] آکلادر ، [illegible] وعادی [illegible] خدمت گوستره ملک یرده صنعتک بوتون اسرارنی فاش ایتکلده [illegible] قدر [illegible] دائمه [illegible] . بن ده بلك آنلر زمانه ظرفنده مؤثر ویاخود غیر مؤثر هر درلو ادویه‌نك ترتیب واحضارینی اوگرندم .

[illegible] آیدین [illegible]

ادلجه بالکه بالاطلاع، شفقت بلا قید و بلا [illegible]
شایان حیرت و [illegible]، عظمت و [illegible] اجلال
عالی و متعالی اولمق [illegible] شرف و شانی [illegible]
آرتدقجه [illegible] [illegible] [illegible] بالاکثر [illegible]
شرف و شانی زوال [illegible] [illegible]
قیصقانیر [illegible] و برکوره کندیسی [illegible] آنا [illegible] تلقی [illegible]
مدنیه اولمجه [illegible] [illegible] قاتی اولان ١٩١٥ [illegible]
[illegible] برآقام بر و علم، [illegible]
میدانده [illegible] آدلی مجلده، [illegible]
آغاجک [illegible] دالنده، قیشین معتدل بر درجه حرارتده
یعنی تحت الصفر [illegible] درجه بر [illegible] نشیمن گزیده
بولدم.

مارت [illegible]

وای، وای ... [illegible] [illegible] اولمه‌ده تصور [illegible]
~~[illegible]~~ استانبول [illegible] [illegible] برابر [illegible]
ایدرم. اولیا [illegible] [illegible]، علی العموم [illegible]
[illegible] [illegible]، هم ده [illegible] ایدی.

سغانارل

لکن بن … قیصه … …

کیمسه‌یی کبی بوم بوش … بری … تایه … …

قیاپامادم. صباحلین ساعت آلتیده … …

عظمت خواهشنا ایله طلوع ایتدی. … آشاغی

گونشی قویویوردم. هر طرفه اویقو … غالب

ربانیه تماشانه اتیک ایله تقسیم … آشاغی

بر یوقاریده قولاقلاردم … … جرجمله … …

عوره نغمه‌لرک قولاقلارا … سنه بی‌تاب … …

مارتنه

سندن باطل وزرادلر ذاتک ..

سغانارل

ای دوستم، ناتل اولمق سعادتدر.

سنی گورمک بنم ایچون بر بشارت

… یا تلاشدم. اوده یا طفایله … جناب حق

… . … آ… لیوردم .. — … …

… : آماب … … … … . دو… …

… … ، آ… … … آکه … دو…

صدره … … … . حوله … یا، آ…



اویا الهی . ... دیرم
الدی بی برنشغه کرکو لرك احیده بدیعی
عقلم باشم کلدی . ... سبلدسه ...
لقصه لرندن کتابیدی . احیده بسابزالی الی
کلدی ودلفزاد ادعالی قربده مقامعات بزاده ...
اقامت ایکلده ادلدی سوطره . طبعشکلر الالاره
نوعه الیا لده مجلوب اولدیسه ...
زماننده تکلی بالی نظرده لرشف ایچلرجه الی ...
سوکیلی ماشه بیایله .

ماشه

...

سطاره ل

کوزه دل لشف نمیه اولدیغی منظر دلره ایصال ایدر
لجی بجرلریه اجیده الیه باطرپا لسیقاق سولر

ماشه

حکاه کلك بو راسنده صوصی ! آرتیق مالعدی ملوم
وفضله سوز سوبلمله لزوم یوقدر . غوره ذقلونك ...
سنك ... احیاطیلرا دلقیذم ... تعلیق شو ...
... . ماشه ... سو ... ایدوك

چیزلی ایچون لازمدر . ایکنجی شعبه ... سنه سی ...

صنایع نقصان ... اولدیغندن ... لازمدر اهالی ...

ادوات صاتوب ... یاپدی ... ایله حقوق ...

ایدیور . حتی ... کاتب ... ایدیور ...

بو دردلری تعمیر ایتدک : ۱ : لشکریمزی ... خدمت ایتدک ۲ : مال و ... مشترک ایتدک .

۳ : قوه حربیه کتیردک . الیشه ... ایشته

... اوقدر قوللر اولمیور .

شعانارول

حواله ... برلیسی ... صحیح ...

سوزینی قبول ایدوب حق تسلیم ایتملی .

صارقه یه

سن ده کندیکی دیو آیینه سنده کوریورمی ، کندیکی ترکیه

قائله ... ایدیورسه بنی ... عادتا ... برده حالنده

کیرملک سورورکلملی ابشتیرملی

شعانارول

بولده بو نقل اغتیه اولدیغم ... ده صاره حالاتم

عالم وعده‌ها ... ، موهوب و محسوب بزلکلرده شیهود

ایدیورسلک !

[illegible]

ادن، شهوانیه‌دن [illegible] الفت [illegible] بالقوه
وکیلاً [illegible] [illegible] اولمالیدر.

سغانارەل

ادرار می؟ دکلمی اسکی [illegible]
دیرلر، هیچ دیلر

مارتین

سنک ده، عاقلک ده [illegible] بلاسی ویرسون، نه دیلی
[illegible]...!

سغانارەل

هیا، هیا... بلا... اساساً، سنک کبی ؟ داما
دولتلی فاسق الاصل [illegible] [illegible] [illegible]
آه، بو سوزده بر آدامله یاشامق مجبوریتنده قالدم!

مارتین

سنکله بر آرا یاشامق [illegible] [illegible]
[illegible] کوزده، ساعتده [illegible] اوله‌جق.

سغانارەل

آه [illegible] اولان [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

ماریته

بو وضعیتده [illegible] شفقت ایتمه‌سه‌ک [illegible] دها بیلا.. بنی [illegible] دوشونمه‌یه‌جک [illegible] کبی براو... او ... [illegible]

سغانارل

هیچ، بیلمم.

مارتینه

سنده عیالکده بر حریفله برابر یاشامق [illegible] دها [illegible] تنبل، سفیه، [illegible] قازاندیغنی اوتوروب ایچمکدن باشقه هیچ بر شی بیلمز.

سغانارل

یالان سویلیورسک.. ایچیورم، یالکز قازاندیغمک بر قسمنی ایچیورم.

مارتینه

مسلکمزده مشترک اولان هر شیئی بر بر صاتوب صاوورییورسک.

سغانارل

بوده عائله حیاتی دیرلر، بن تقسیم ایدییورم.

ماریه

یا! عجبا قدره حسینی یا زاره حیاتك

سفانارول

دها ای یار، ایکیه والقا ملك

ماریه

خلاص اوده هیچ ده استیا باریت

سفانارول

کوچ ایتدك دها قوتلی اولدی.

ماریه

صباحدن آقشامه قدر ایچیمده باشقه برشی یاپیلیور.

سفانارول

جانم صیقیلما سن ده بر یاتسه ك؟

ماریه

نیچون، عالمده، نه والی ... اولمدن بر اول یاتمه‌یم؟

سفانارول

نه ایستر سه ك اونی یاپ.

ماریه

قوللریمده داها یتیم دار...

سغاناره ل

پرده اینیدیر .

مارتین

زواللیلق ، هر ساعت نفسه تكلف ایتمه‌لی

سغاناره ل

راكی قادی ایچیر . بن آدام [illegible] ایچیرم ،

اوده هر كیمك طوره اوطوسنی ایستیرم ،

مارتین (قوجه‌سنه)

خانه‌ده ، هر زمان ایشلرك [illegible] او [illegible]

ظن ایدییورسك ؟

سغاناره ل

هپ كلام ، برآز یواش اول .

مارتین

صوصیورم ایسته سك [illegible] سن [illegible] دكلسه محكم

اوردم .

سغاناره ل

هپ قم ، قولاری قوتلی اولدیغین [illegible]

مارتین

سنك تهدیدلرك بكا دكلمز .

سغانارل

دوشمم ! [illegible] ٣ [illegible]

مارتين

شمدی سغانارل ، سن [illegible] قورقاقلق [illegible]

سغانارل

دوشمم ! شمدی قولاقلريكی [illegible] .

مارتين

هاى [illegible] عياش [illegible] .

سغانارل

دوكرم .

مارتين

دكل شوبه . خائن ! لستاخ ! يالانجی ! آلچاق ! مزور ! بدلا ! حيزكار ! خرسز ! ادبسز ! مفتر !

سغانارل

ديمك استيورسكز ؟

(سغانارل ، الندهكى صوپا ايله [illegible] صافقه [illegible] مارتينك دوكر .)

مارتين (باغيرر)

آى ، آى ... آى ، آى ...

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ماریه [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ماریه

[illegible]

[illegible]

فصل [illegible]

ماریه

بو [illegible] عائله بر [illegible] ؟

[illegible]

[illegible]

مارته

شو ... ایله ... ایسانلر ... [illegible]

مانع اولمه قالقیشیم.

۳ درجه

آناهوانك گیدیم.

مارته

حضرتك بو ... ایله بو علاقه‌ك [illegible]

۳ درجه —

هیچ

مارته

بوایشه ... صوحصه [illegible]!

۳ درجه —

خایر!

مارته

سزکنده ایشلرکزه قاریشکز.

۳ درجه

بلی، [illegible] — آناله [illegible] سوالله [illegible].

مارته

دایا ... [illegible].

م [illegible]

افندم، [illegible] اولسه، عافیت [illegible]

ساره

بونلره [illegible] .

م. [illegible]

بونلری [illegible] .

ساره

اوزرنده عائد [illegible] الشده [illegible]

[illegible] . (اوطه [illegible])

م. [illegible] (سخانار دول)

آ [illegible] ، بو توره صحیح [illegible] عفو [illegible]

ایدیورم. بو [illegible] دولتلی [illegible] ،

[illegible] .

سخانار دول

معادنه لر [illegible] .

م. [illegible]

او باشقه

سخانار دول

اول دولك [illegible] ، [illegible] . [illegible] / [illegible]

م. [illegible]

[illegible]

سانارول

اوت بنم [illegible] [illegible] [illegible].

م. [illegible]

[illegible].

سانارول

سز [illegible] [illegible].

م. [illegible]

بالطبع.

سانارول

بنم سزك مساعدتكزه احتياجم يوق.

م. [illegible]

چوق كوزل..

سانارول

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible].

(م. [illegible] [illegible]
ايدر.)

ادخل ایدر

سغانارل ، مارتن

سغانارل

آه ... هایدی صباح الخیر . دیرالی .

مارتن

نه بولیورسن ... الهی ؟ صباحدن .

سغانارل

بوندن الهی بوقه . دیرالی .

مارتن

دیرم .

سغانارل

آه . هایدی بابام سن ده .

مارتن

همه دن ...

سغانارل

سویلی ده سن

مارتن

هایدی ادرایه ..

سغانارل

هایدی بابام ...

ماریه

ابنم!

سفا آرال

گل، عزیزم، گل.

ماریه

خائن! بن حقلغی ایستیورم.

سفا آرال

لطیفه ایدیورسک.

ماریه

بر ده شی.

سفا آرال

ویرالک، جانم، دیبورم سکا!

ماریه

سن بکا هر نه قدر فنالق ایتدک.

سفا آرال

ماری، سنی عفو ایدیورم. ویرالک

ماریه

بن ده سنی عفو ایدیورم. (گوزلری یاشلی) فقط بو ذلک انتقامنی بر گون سندن آلیرم.

سعادا ول

بونی سماوه ایله تقسیم ایدمیورز. دولی اداره ایتمک
شیلر دە سلطنه آ. عمر ساعات سنا ...
اوطه هر ... بالا با ... غیرتی صحیح
... اده ... حبشی تقدیم ... ۱۵ ...
به اومانه ... ساعتده ...
دمنه فضله ... اولمی دعا ایدرم.

دردنجی صحنه

مارته

کیت یا قادین، فقط بو بابده سعادتی هیچ
اونوتمایەجغم هر حالده اجنبی جوقاریده ...
... حضرت یاقوب طوتوشیورم.

بشنجی صحنه

والده، لوقاس، مارته

لوقاس (مارته‌یه کوسترەرک، والده‌یه)

باقسه‌ڭا... اوغلنه اولیه راسیه آلیه‌جق.
ناصل برشی بیلەم هیچ.. بیلمیورم، والله

والده (مارته‌یی کوسترەرک، لوقاسه)

نه یاپسه‌ڭ لوقاجغم. اقشه‌مه ساعتده ...

[illegible] عشاق [illegible] عشقی [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] اولدیغی [illegible]

مارتا (متخیل ، [illegible])

انتقام [illegible] ؟

لوقاس (والهه یه)

فقط اولدی ، بونده حکمت آغلامق [illegible]

والهه (لوقاسه)

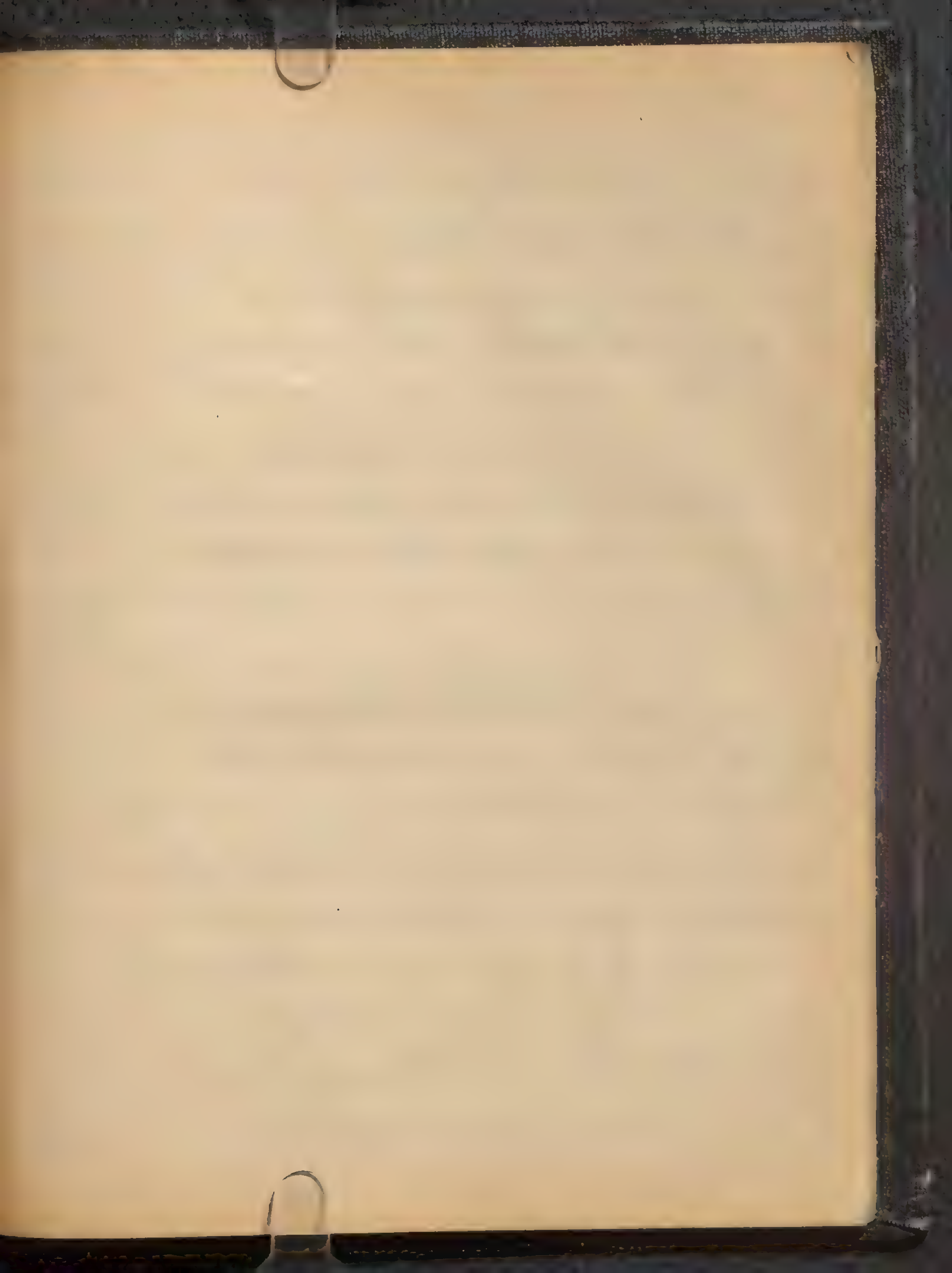
بعض کره بو هله اولور ده بر [illegible]
بولور [illegible] آکثریا ده او [illegible] برلرده ..

مارتا (کندینی دائما [illegible])

اوت [illegible] هرنه [illegible] انتقام [illegible]
بو [illegible] آچمق بر [illegible] بو [illegible]
بر [illegible] (والهه [illegible] لوقاسه [illegible])
آه ، افندم .. عفو ایدیکز [illegible] ذهنم [illegible]
آرامقله مشغول ایدی .

والهه

دنیاده [illegible]



مارقه

عجبا سن ده خدمتجی ایدیڭمی ؟

والده

کملده . انسانلرك اخلاقجه [illegible] صالح ایسه اولادلری

تادیبانه [illegible] ظاهری حالاتی [illegible] آلتنده

[illegible]

[illegible] یاپامازلر . فقط اولادلری [illegible]

اولدقلری [illegible] مالك اولدقلری علم و معلوماتله [illegible]

[illegible] یاپامادقلرینی یاپارلر . البته بونلری

آڭلارسڭز .

مارقه (بر آز دوشونه‌رك)

آه یاری [illegible] [illegible] آلدم اکو [illegible] الهام

([illegible] [illegible]) [illegible] [illegible] بوده

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] . [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] .

والده

الحمدلله ، اوغلی [illegible] دویلر بیلیر .

مارقه

اوغلی شمدی [illegible] [illegible] [illegible]

اوده [illegible] مشغولدر .

لوقاسی

اودونجی پردهده [illegible]

والده

احوالنه علاوه یاپیلان نیانلار [illegible] [illegible]

ماریه

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

اتخاذ بر آدام. قطعیا اوقجی [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] بر صورتده کیبی، بعضی دفعه [illegible] [illegible]

[illegible] علمی کیزلی طوتار. [illegible] حقلرنده

~~[illegible]~~ طبابتده تجربه ایلیهرك اولدیغی

استعدادلرینی کشف ایتدکده بولونك بر زوجه دوبارد.

والده

بوندن بویله آرامزده بوکا غریب طبیعتی اولیور،

هر حالده عائلهیه بر چوق جنت قازاندیردی.

ماریه

بونك دلیللی ظواهرلرله [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible]

دفعه اهلیتی اعتراف ایتمش کندیسنی صوریا [illegible] [illegible]

ایجاب ایدر. [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible]

سویلیورم، ال [illegible] قفاسنه [illegible] اولورلر،

[illegible] ... آلدی ... [illegible]
دوطه ... اول ... قطعا اهلیتی اغزاجنی ... [illegible]
... [illegible] ... بوللو [illegible]

والده

کیف ... [illegible]

[illegible]

... فقط ... [illegible] ... خانمه
ایجاد ایدر.

والده

اسمی نه در؟

[illegible]

... فقط ادنی طاقه غات ... قوص
قوجه ... سیاه ... صقالی وار در. صاریلی ...
بر ... کیدر.

[illegible]

صاریلی ... البس ... [illegible] ...
...

والده

فقط [illegible] ... هم صادقی؟

حادثه

[illegible] عادتا [illegible] بوندن آلتی
اول قاتلی بر [illegible] بوگون [illegible]
الی آتلی [illegible] راضی ده شکلده [illegible]
تلفیق [illegible]
ایتدیم ذاتی [illegible]
اوکا کوستردم دیدیلر .. هامان [illegible] بر [illegible]
حقاره قادینک آغزینه بر [illegible]
آوازنده قادینه، هامان ایاغم قالقدی [illegible]
بر شئ اولامسه کلبه اوطه نک ایچنه کلدیکم باشلادی

لوقاس

آه!

والد

[illegible] اوطالی.

حادثه

احتمال .. بر بونده اوچ هفته اول جوجغک [illegible]
دوشدی، قفاسی یاریلدی [illegible]
بزم [illegible] کلیرکن [illegible]
ایتدیکی بر [illegible] جوجغک [illegible] اولدی.

بر ده [illegible] ... [illegible] ، خوش [illegible] .. آرقداشله
هم [illegible] دنیا [illegible]

لوقاس

آه !

والر

بو آدام دیك طبیعی یوق آشنا .

ماتیو

بوندن ایلك [illegible] دن .

لوقاس

تمام . بزم ده آرالغمزا [illegible] بو [illegible] آدام . هایدی
كیدوب بولالم

والر

[illegible] [illegible] ، [illegible]

ماتیو

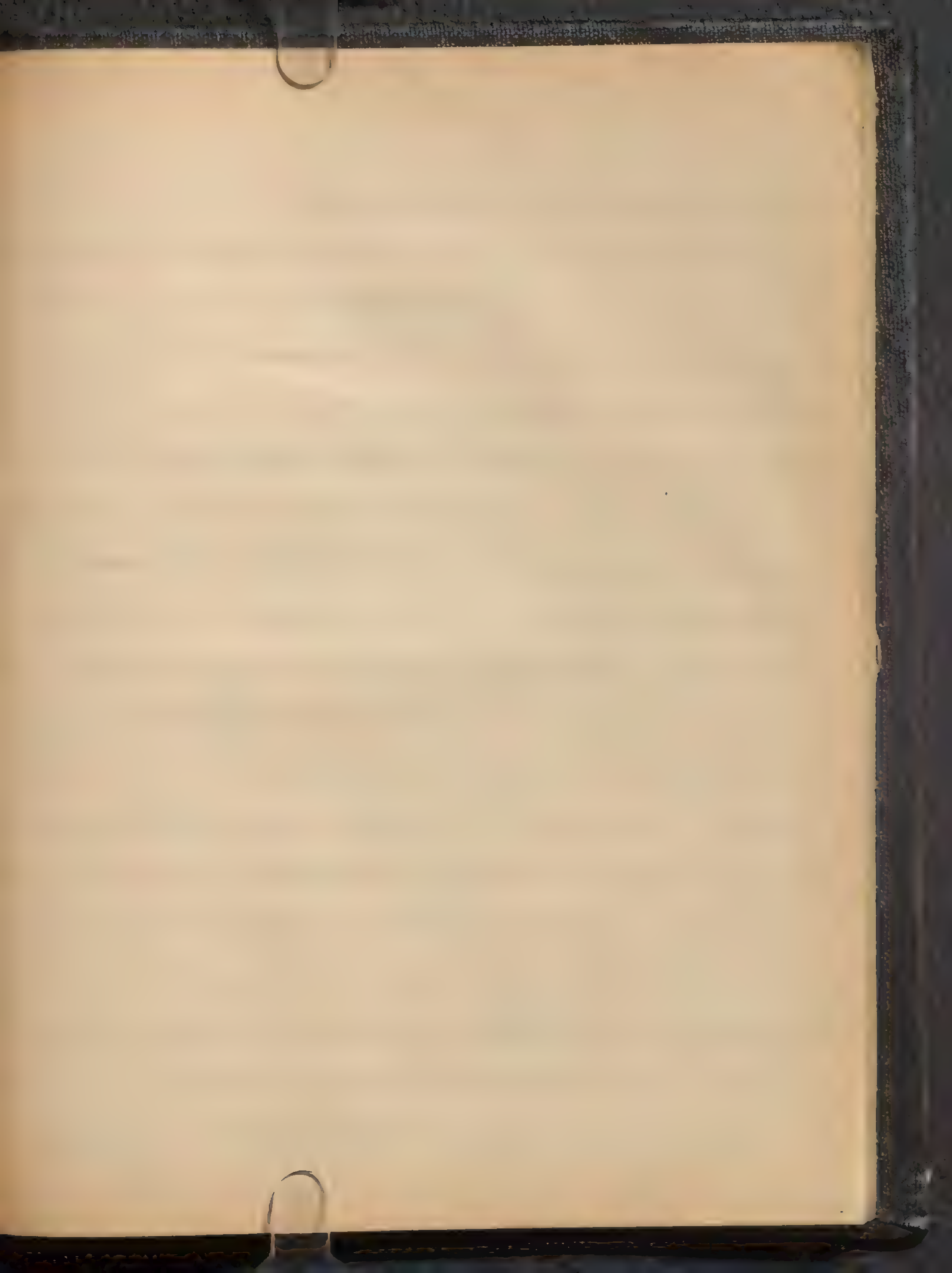
فقط ، اخطاری اونوتمایكز

لوقاس

[illegible] . جانی ذایه [illegible] ایل بولارز .

والر (لوقاسه)

بو [illegible] [illegible] [illegible] ....



آ [illegible]

سغانارەدل ، والدەسی ، اوقاش

سغانارەدل

آیوب ، [illegible] ..

والدەسی

رئیس [illegible]

سغانارەدل ([illegible])

جوره حیاتشدم ، یگانه دیلکمدم

(تغنی ..)

اوف ، اوف امان .. الیک یانیم

[illegible] .. [illegible]

[illegible] .. [illegible] شاشیم

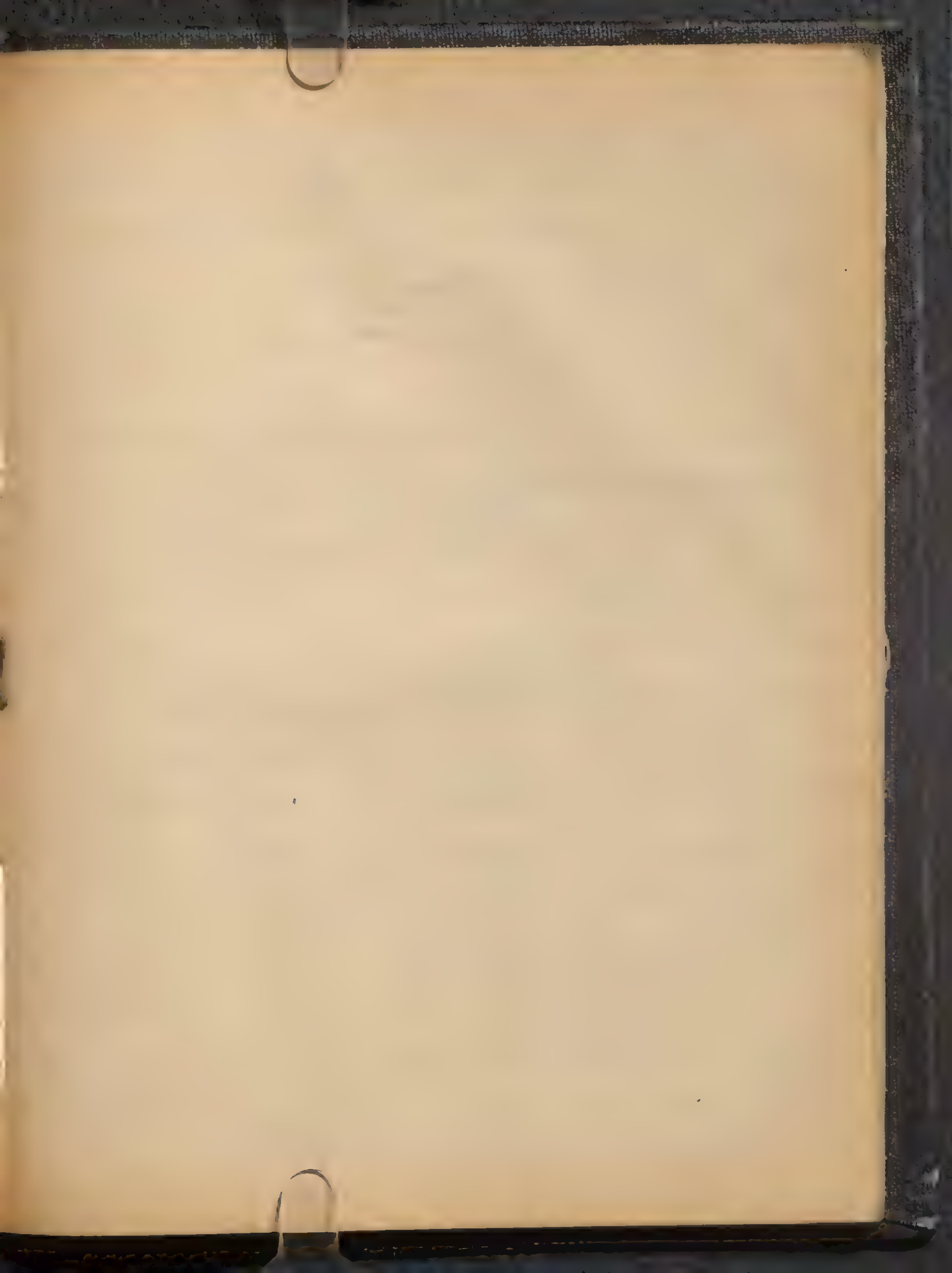
آیاق [illegible] .. [illegible]

یلدز [illegible] .... هم [illegible]

[illegible] .... [illegible]

اوف اوف امان .. الیک یانیم

آنام سن دە آلدانمه محل یوق [illegible] .



والر - (یاواشجه لوقاسه)

آه، ایشته [illegible].

لوقاس (والره)

[illegible]

والر

[illegible]

[illegible] (

اوت [illegible]

([illegible])

بو [illegible]

والر (لوقاسه)

مرحمت ایله.

لوقاس (والره)

شمدی بر [illegible]..

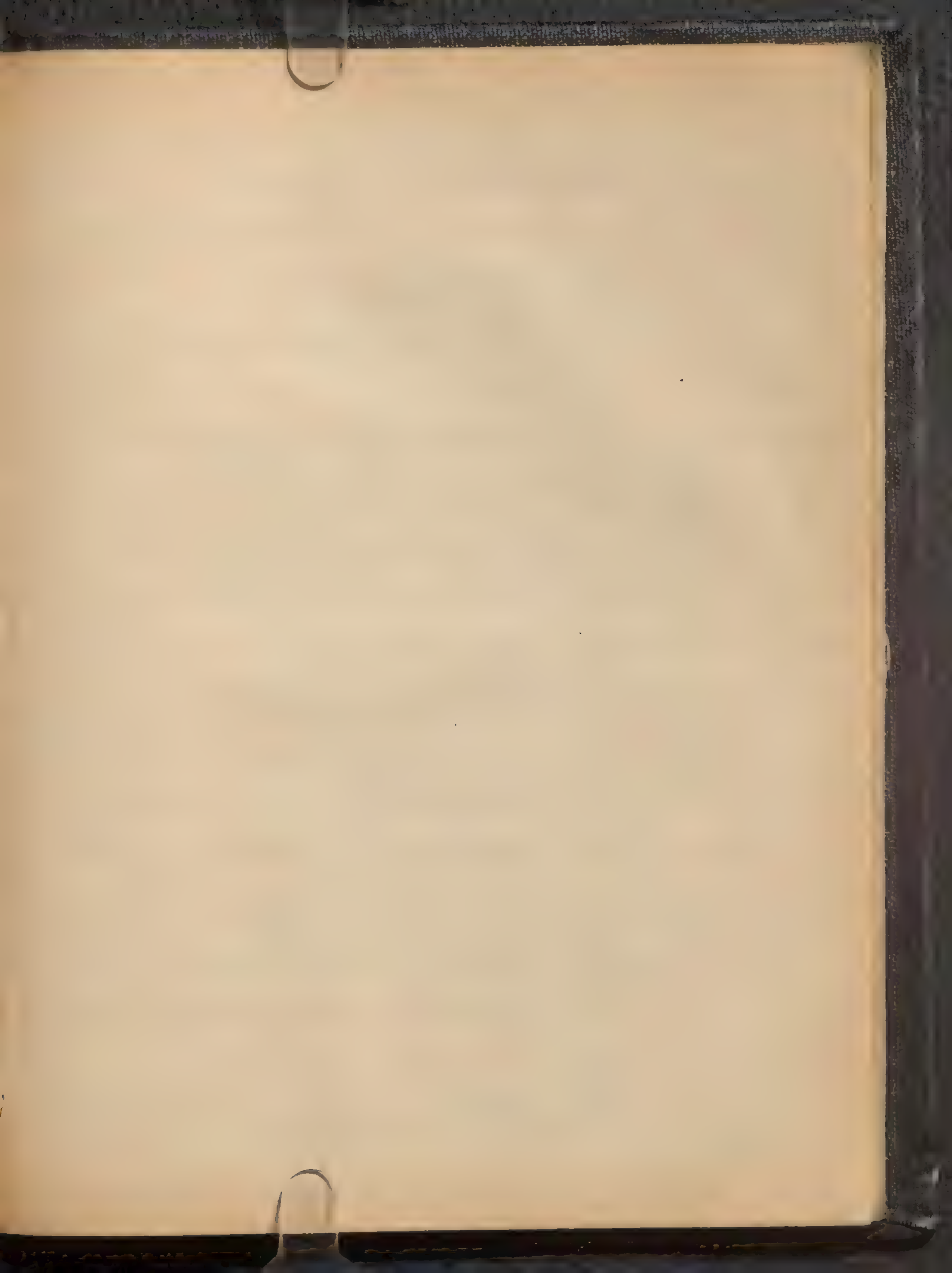
اسغانارل

[illegible] مشاوره ایدیورلر. عجبا [illegible]

[illegible]؟

والر

افندی‌ سز اسمکز اسغانارل دکلمی؟



والده

[illegible] !

ستانارول

[illegible] ؟

والده

[illegible]

ستانارول

[illegible]

والده

[illegible] اقامه [illegible]

[illegible]

ستانارول

[illegible] ستانارول [illegible]

والده

[illegible]

[illegible] سعادت [illegible]

[illegible]

ستانارول

[illegible]

بالطبع بيلورم .

والد ـ

بك لطيف سڭز .

سغانارەل ([illegible] ؟)

[illegible] .

والد

[illegible]

[illegible]

سغانارەل

بك دوغرو افندم ، [illegible]

[illegible]

والد ـ

آه ، مرسى .

سغانارەل

[illegible]

[illegible]

والد ـ

فقط افندم مسئله بو دكل .

سغانارل

بو ... [illegible] ... صاتارم .

والر

لطفا ... [illegible] ... ایدیگز .

سغانارل

بر شیشه آشاغی قطعا ... [illegible] .

والر

مرسیه ، بز ... [illegible] ... .

سغانارل

بلکه ... [illegible] ... اعلا ، ... [illegible] ... .

والر

... [illegible] ... .

سغانارل

... [illegible] ... قطعا ... [illegible] ... .

والر

لطفا ، ... [illegible] ... قلاس ... [illegible] ... .

سغانارل

... [illegible] ... ده / دها ... [illegible] ... بر ... [illegible] ... نقط

... [illegible] ... بایرام .

والده

آه سزی .. سعادتلو خانم افندم

سنانه‌دل

بوندن [illegible] بن حیاتی اکثرندن [illegible] عائشه جهل بولدیم .

بو قصه‌ده [illegible] استه‌یه آرام ویرهلم .

والده

مرسی [illegible] بولی ساعه‌لکده تمثیل ایتمش

بو صورتله اداره ایده‌مز [illegible] اشتهار الدی

[illegible] عالم بر [illegible] داوده [illegible] مشهور [illegible]

[illegible] عالمده [illegible] موجود [illegible]

[illegible] ادعا ایتمه عجبا صورتله تقسیم

ایدیلیبیلیر .

سنانه‌دل (کندی کندینه)

دلی اولمالی ..

والده

رجا ایدرم . بزه تاریخ کتوم دلنه‌نهایک .

سنانه‌دل

نیچون ؟

والد (ابو حمد)

[illegible]

لوقاس

[illegible]

سفانادول (الوالد)

[illegible]

والد

[illegible]

لوقاس

[illegible]

سفانادول

[illegible]

والد

[illegible]

سفانادول

[illegible]

لوقاس

[illegible]

سغانارل

[illegible]

والر

[illegible]

[illegible]

سغانارل

[illegible]

والر

[illegible]

[illegible] ؟

لوقاس

[illegible] ؟

والر

[illegible]

لوقاس

[illegible]

[illegible]

سغانارل

[illegible]

[illegible] ؟



والده

[illegible]

صنعتكار

[illegible]

[illegible]

صنعتكار

[illegible]

[illegible]

[illegible]

والده

[illegible]

[illegible]

[illegible]

صنعتكار [illegible]

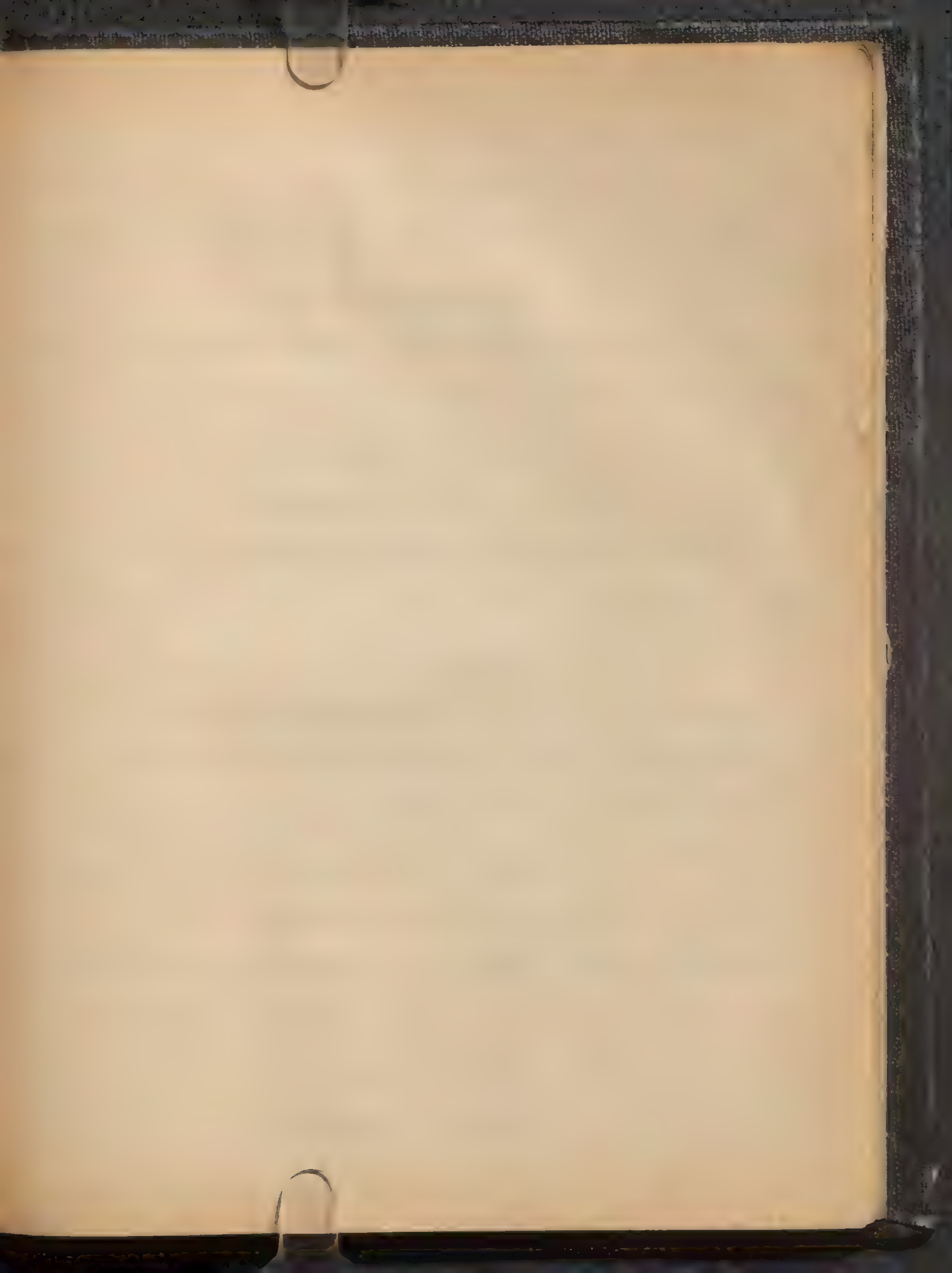
عجبا [illegible]

[illegible]

والده

[illegible] هوتیلده [illegible]

بالكز ممنونه اوله جقسكز.



سعادة وال

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

والد

[illegible] [illegible] الى [illegible] .

سعادة الد

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

والد

[illegible] ان [illegible] [illegible] . [illegible] [illegible]

سقا باب [illegible] [illegible] [illegible] .

سعادة [illegible]

[illegible] . [illegible] .

والد

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] .

سعادة [illegible]

[illegible] .

لوقاس

[illegible] [illegible] [illegible] ، [illegible] [illegible] ، [illegible]

[illegible] [illegible]

سعادة [illegible]

غريب [illegible]

والد

[illegible]

يا [illegible]

سعادة [illegible]

يا [illegible] ؟

والد

أدق..

سعادة [illegible]

ادق [illegible] .. يلا [illegible] . [illegible] . [illegible]

[illegible] . [illegible]

[illegible]

والد

[illegible]

[illegible]

سعادة [illegible]

والله [illegible] .

والده (لوقاس)

لطفن [illegible] (سناندل) [illegible]

[illegible]

سناندل

[illegible]

والده

[illegible]

سناندل ([illegible])

[illegible]

[illegible]

لوقاس

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] سنه [illegible] خارجنده [illegible]

[illegible]

[illegible] فنالق . لوقانك [illegible]

والده

اوت [illegible] موسيو . [illegible] الله قهر ايتسين .

دنيا ملك الك ... [illegible] لرى الـ

لوقا

[illegible] ... بابامى ... [illegible]

والده

[illegible] ... [illegible]

لوقا

اولوبرى [illegible] ...

والده

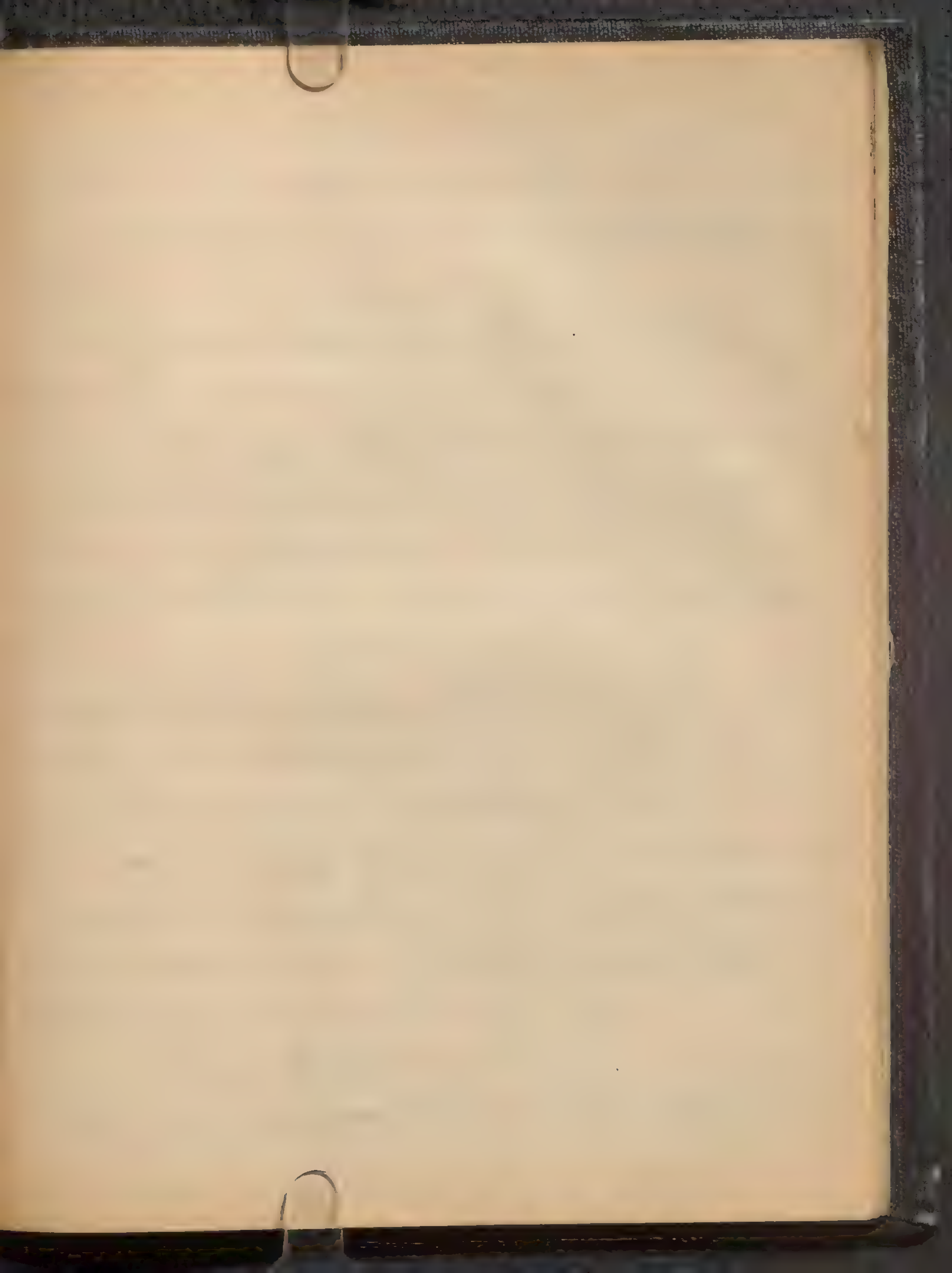
فقط [illegible] طشرى [illegible] . [illegible]

عاشق ايديمسن . [illegible] ... [illegible]

[illegible]

لوقا

فقط بر [illegible] ... اغلى ايدرك صدمه آلوب



آمیرب ده سوه سریله باشلار، فنا بچک
آغزندن جواهر دوکولیور.

والده

شهرزاد بوقدر شاهزاده پاپاسی [illegible] دوشونور..

شهروز

آمان شو آنامی کوریم

والده

اینم گیدهلم

ایکنجی صحنه

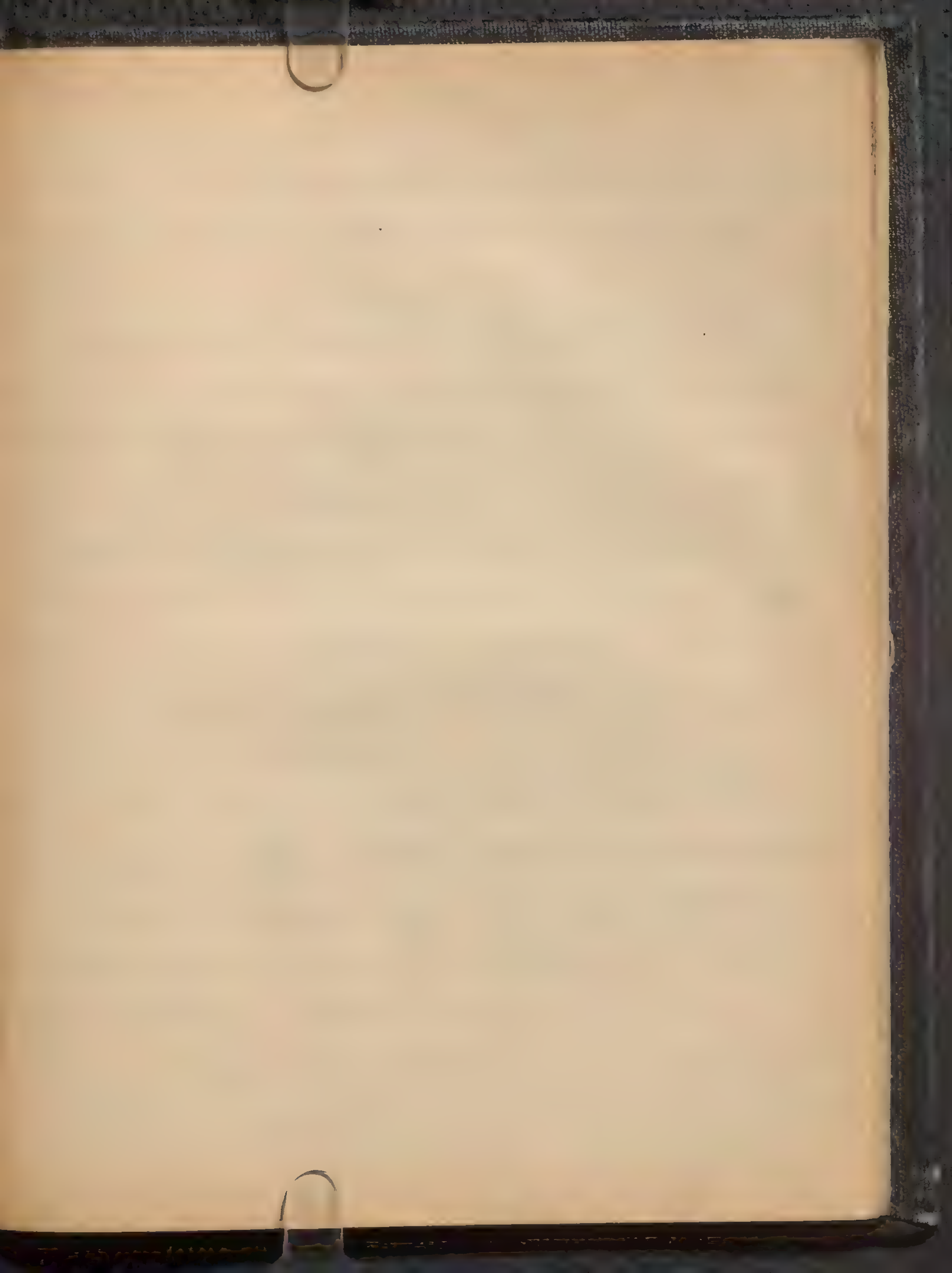
شهروز، شاه، لرقاس

شاه

واه افندم هه حاله بو ده اوته کیدی کبی.
بیزه سویلرم [illegible] باشلادی الک بلولرن عبا؟
اوغلانی سفالت ایچنده [illegible]
لقا [illegible] چاره ادی آرقاشی [illegible]
کورندی مکده.

شهروز

دوکم شاه اوغم، [illegible]



نوری

صوصمه لی .. نه برقاچ کون صوکره .

قادین .

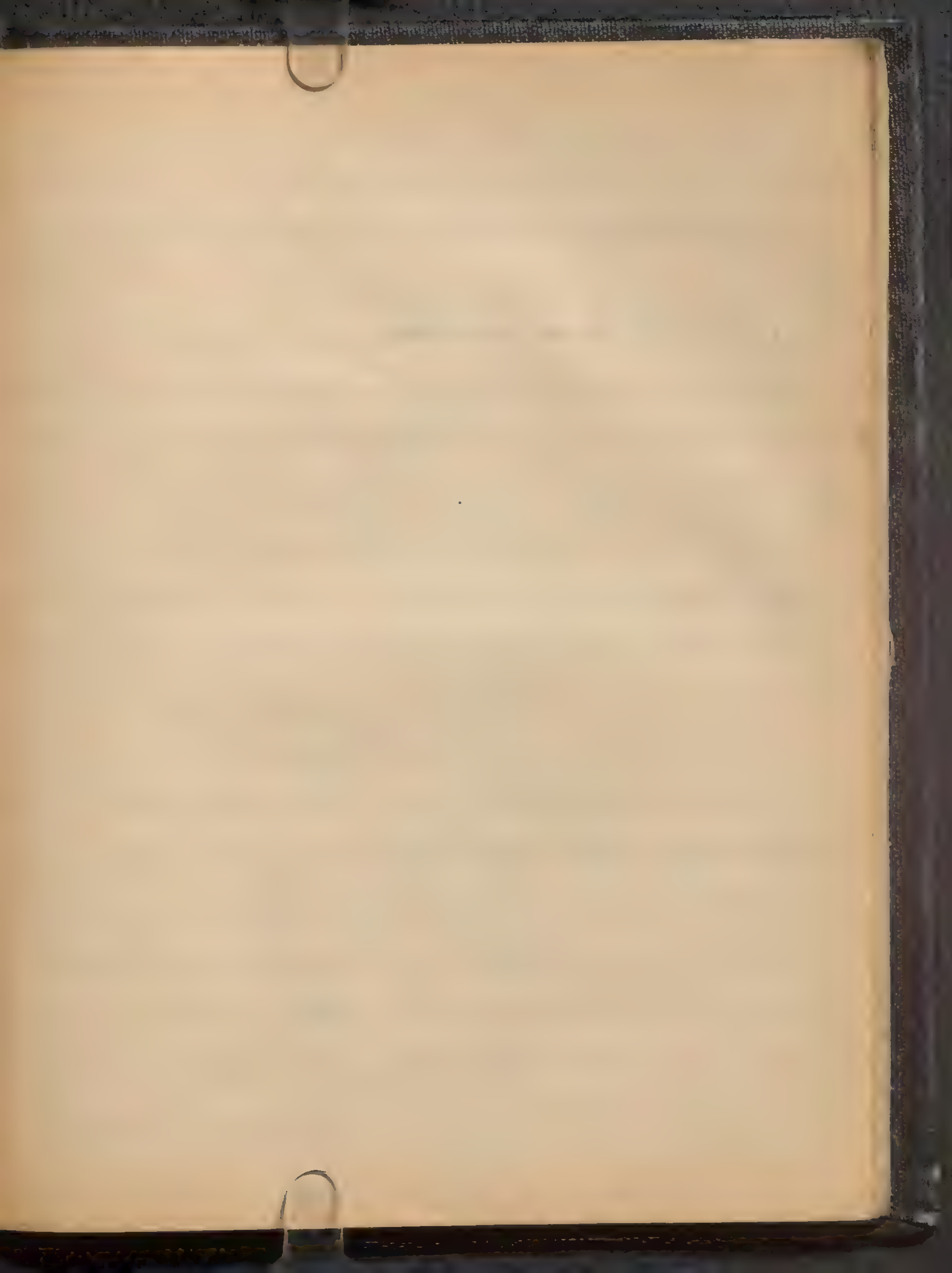
تکرار بو سوزلری اکلامه بوندن اکلدم ایکی یولدا
قفاسنه شونی اوله بیلیر استسون ایرسنه صاتان
ایچینده هم بیشی قالان

زهره

نه اولدك؟ هیچ اسیدیك یا جیوه میسم؟ ایلك اشاره
رجوعینك کندی یارلارله براستقامه الزامات
چالشمه بریرده آرزو سنه مقاومت ایتمك لازم
کلمزمی؟

شاعر .

طوغرو سویلیورسکز . دیکرلرک یاریله
اوراده تشکیل ایدن آلتی اوقات لری رکز هیئه
قسمیه بو ماهیت اولمه کوره بیکر بوشه
حالبوکه شاعرلر دوله جقدیم یالکز اکونت
قاری یا ترا سوکلیکز بو قافورنک یا ..
کوندرمه
حکم بر ایله السیوریسز .



ثروت

بنم قارم لطفی .. بر اویاجق [illegible]
او آنده جانقیش .. [illegible]
اوغراشیورم .. [illegible]
[illegible] قاپیلره صفحه ده .. [illegible]
یاپمیه [illegible] بیلیورم . بونی [illegible]

ژاله

افندم ! نه دیرسکز دیمک ! حقسکز

ثروت

مرسی ژاله ! [illegible] .. [illegible]
لوقاس (ثروتی اوموزندن [illegible])
ادیله ژاله خطابا !
صوصه ! افندینک سنک لطفکله [illegible]
سن لیته ده طاوقه یم ، قاز ایله باغه

ثروت

ادیله !
لوقاس (بر ثروته بر ادیله یه باقار)
اونلر [illegible] .. [illegible]
[illegible] .. [illegible] اوله [illegible]

ژورونت

بوده هانم [illegible] ده .

اوچنجی مجلس

والر ، سغانارل ، ژورونت ، لوقاس ، ژاقلين

والر

دوقتور افندی کلیور (سغانارلی کوسترەرک)

ژورونت (سغانارله)

موسیو ، سزی بوراده کورمکله بختیارم ، سزه احتیاجمز

اشد ایدی .

سغانارل

اوت ایبوقراط بویله دیمشدرکه : هر ایکیمزده باشمزی

اورتەلیم .

ژورونت

بونی ایبوقراطمی سویلیور ؟

سغانارل

اوت .

ژورونت

قانغی بابنده ؟

سغانارل

شاپقەلر بابنده .

ژه‌رونت

مادامكه ايوقدر اصرار ايديورسڭز اويله اولسون .

سغانارل

دوقتور افندی ، خارجده بيلمه‌ديكم ... اولديغيمه ...

ژه‌رونت

رجا ايدرم ، بنی غلط ايديورسڭز .

سغانارل

نصل .

ژه‌رونت

بن دوقتور دكلم .

سغانارل

دوقتور دكلميسڭز ؟

ژه‌رونت

قطعياً

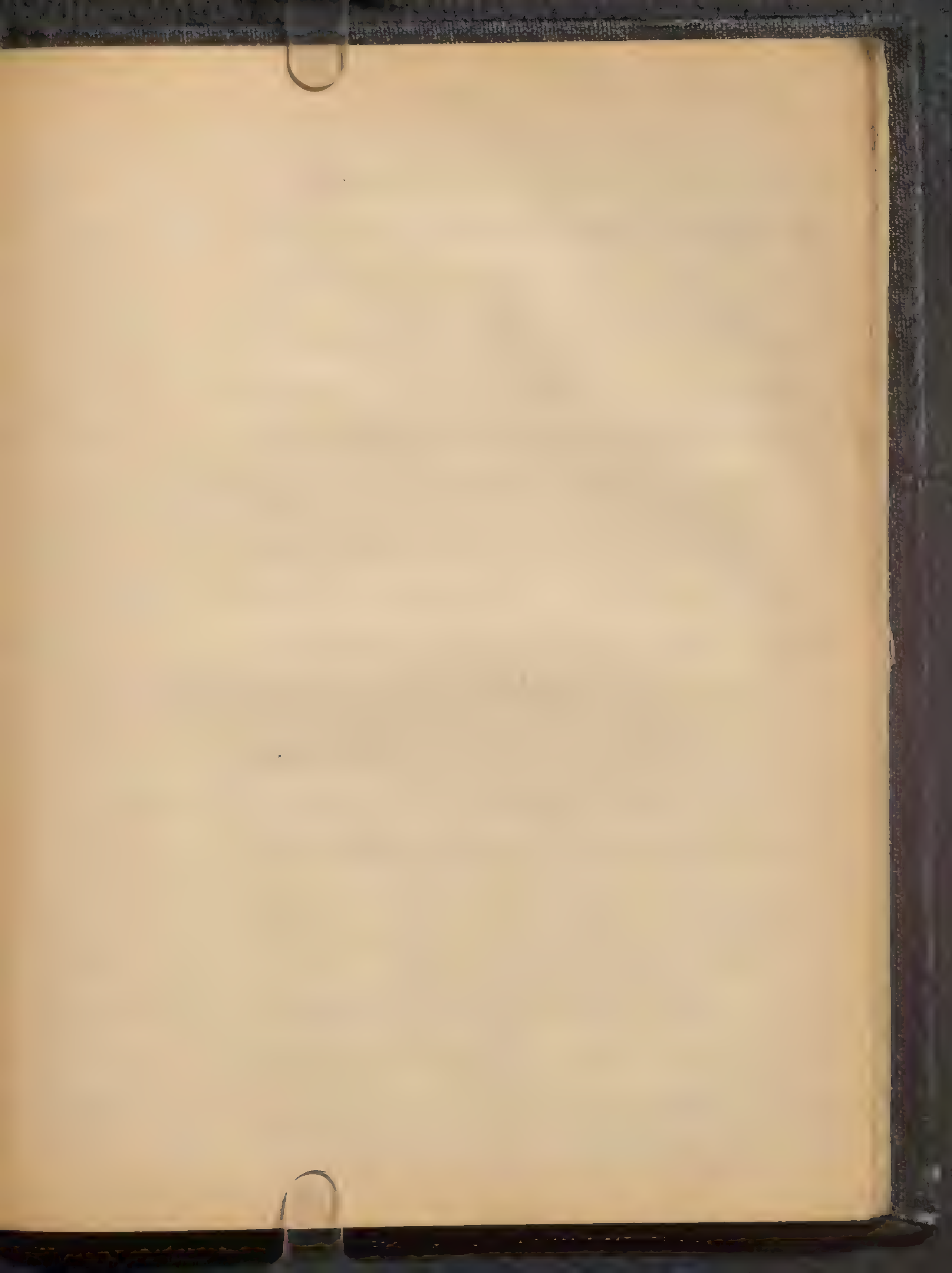
سغانارل

هم دائما اويله اثبات ايديورسڭز .

ژه‌رونت

اويله‌مى اثبات ايديورم ؟ (سغانارل ضربه‌لر آلهرق ژه‌رونته اورور .)

آه آه آم ..



سئوال

[illegible]

[illegible] ([illegible])

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

سئوال

[illegible]

[illegible]

استغفرالله

سئوال

[illegible]

[illegible]

ضرری یوق

سئوال

[illegible] ذات عالیلری [illegible]

ژرونت

اهمیتی یوقدر

سغانارل

الــــد [illegible] خسته لغنه [illegible] دیلاین

ژرونت

آرتق بویله بر [illegible] [illegible] بابامی [illegible] محتاج بیت
هیچ بر [illegible] لغه قوتولدی .

سغانارل

اوغلم [illegible] بکا احتیاجی اولمسنده دیلای صورت
درجه ده ممنون و محظوظم ، سزلر ده [illegible] علائمه
ده [illegible] [illegible] بکا [illegible] [illegible]
تا [illegible] هر ~~[illegible]~~ خدمت ~~[illegible]~~ اتمک [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] الیدی [illegible]
بولایم .

ژرونت

بو حیاته [illegible] دولای عجله ایدیورم .

سغانارل

بو [illegible] [illegible] قلبمه [illegible] [illegible]



ژرونت

بن انسان آدم قزم ایسترم.

سغانارل

ادغامکزلك اسمی ندر؟

ژرونت

لوسینده.

سغانارل

لوسینده... تداولی قولای بر اسم.

ژرونت

شمدی بوراده کتیرسنلر افندم

سغانارل

بو ~~[illegible]~~ ادوه ده ... استقالیدیورم اقلم

ژرونت

الدوغی نره ده؟

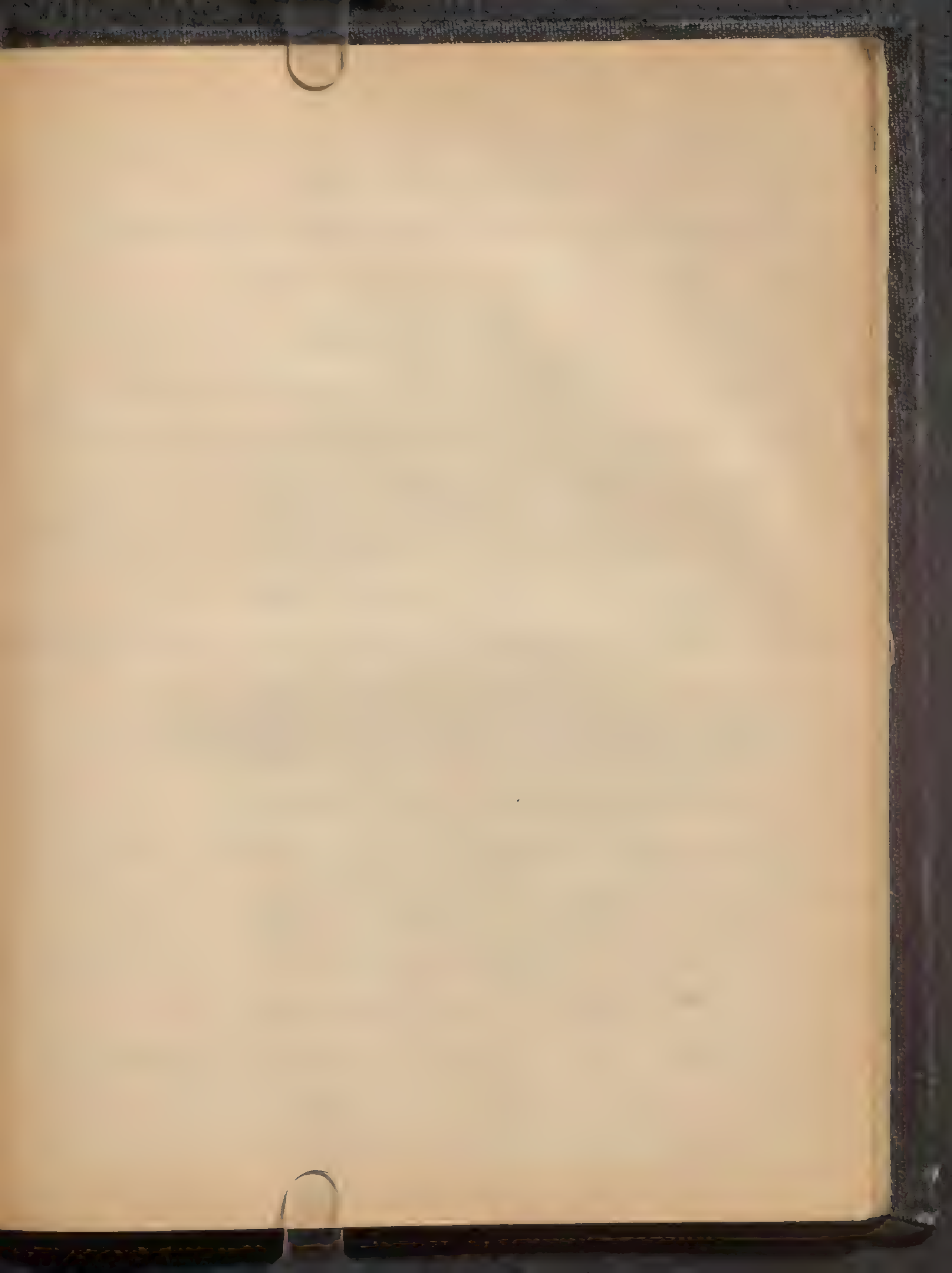
سغانارل

یا (تقاصه کوزه دلك)

البته بوراده.

ژرونت

پك اعلا.



[illegible]

[illegible] سغاناره [illegible]

سوقاسی [illegible] .

سغانارده

حسن بك [illegible]

ژوزوست

اوت ، بكا [illegible] اوجه [illegible] .

باشمزده ليسيله حلك

سغانارده ل

صاحبه ، دوقتورك توصيه [illegible]

حمزه [illegible]

[illegible]

سمانا [illegible] ([illegible]
[illegible])

بابا [illegible] [illegible]

[illegible] . [illegible]

[illegible] ([illegible])

[illegible]

آه ، [illegible] .

سغانارل

دها ایی یا . بو دخی بر خسته . کورلدیکی کبی بویله خبر عالامتلری . (لوسینده خطابا) ایتسه‌ك خسته لندیکز؟ نه زمان؟ نه کبی بر آغری حس ایدیورسکز؟

لوسینده (الله دلو [illegible] ایدرك)

هم ، هم .

سغانارل

نه دیدیکز؟

لوسینده (ایشارتله)

هم .

سغانارل

بوزن ..

لوسینده

هم ، هم

سغانارل

هم ، هم ، هم . هیچ بر شی آکلامیورم . بو نه بیچیم لسان؟

ژرونت

البته [illegible] بو . [illegible] شیمدی [illegible] سبب [illegible] . بوحالده [illegible] کلیمه [illegible] [illegible] . [illegible] [illegible] بزلر [illegible] شوحاله [illegible]

سغانارل

ادبشه اتمکز . سوالمه جواب ویرز . بو حاله کلدیکنه چوق اضطراب ویریور می؟

ژرونت

اوت افندم .

سغانارل

چوق علا .. قوتلی آغریسی ایدیور می !

ژرونت

نه گبی .

سغانارل

دنیاده چیقیور می ؟

ژرونت

اوت .

سغانارل

ناصل آدم عقلدن چیقیور .



دوست

بیلمجه ۳

سؤال اول

ماده ، ناصل ، [illegible] شاپاچقوتمیں ؟

ثروت

آکلامام ، اقدم

سؤال اول (الوسیله)

الآدمیز (ثروت خطا !) آه الشه ،
شبصی لی ادغلکز لی دلی اولدیکی کوسترمیه .

ثروت

آه موسیو ؟ دردی ای . الله حمله دولشی
ایتدی .

سؤال اول

آه ، آه

ثانیه

کوسترمکایا ، خشیتلی لفظ لطف ایلیه .

سؤال اول

بز بولیه دوشونیلی اول یا ول برلره جته لیل
که حقیقتی آشیرز . علی السایه ماهل .

دوقتور دائما ايسه كنديسي قاتلدر . خسته‌يي
شويله معاينه ايده‌جكسك : شو خسته‌لغه
بر خسته‌لق ... ديه‌جك البته [illegible]
تردد لر ايچنده بيراقمامقدر . ما لبوك بز الحياة
حمله ده مسئله‌يي ايكيلادم ؟ ايشته ...
سويلويورم : اوغلان اصاغيدر .

زردشت

ادت . فقط اونك نه‌سي ايي كلدي سزده‌كاه
ايشتيم .

سانادول

بوندن دها قولاي نه وار ؟ صاغيردر . هوك
ناطقه‌سي قالمامش .

زردشت

چونكه اوندن‌دل . فقط ناطقه‌سي غائب ايتمسنك سببي
نه‌در ؟ لطفا بوني ايضاح ايديكز .

سانادول

بوكا بونده اطبانك چوغي شرحوقله جواب ويرمه‌لي :
بونك سببي دليل د... [illegible] فهالميتي
غائب وضايع ايتمش‌سيدر .



ژرونت

[illegible]

سغانارل

[illegible]

ژرونت

ایشته بن :

سغانارل

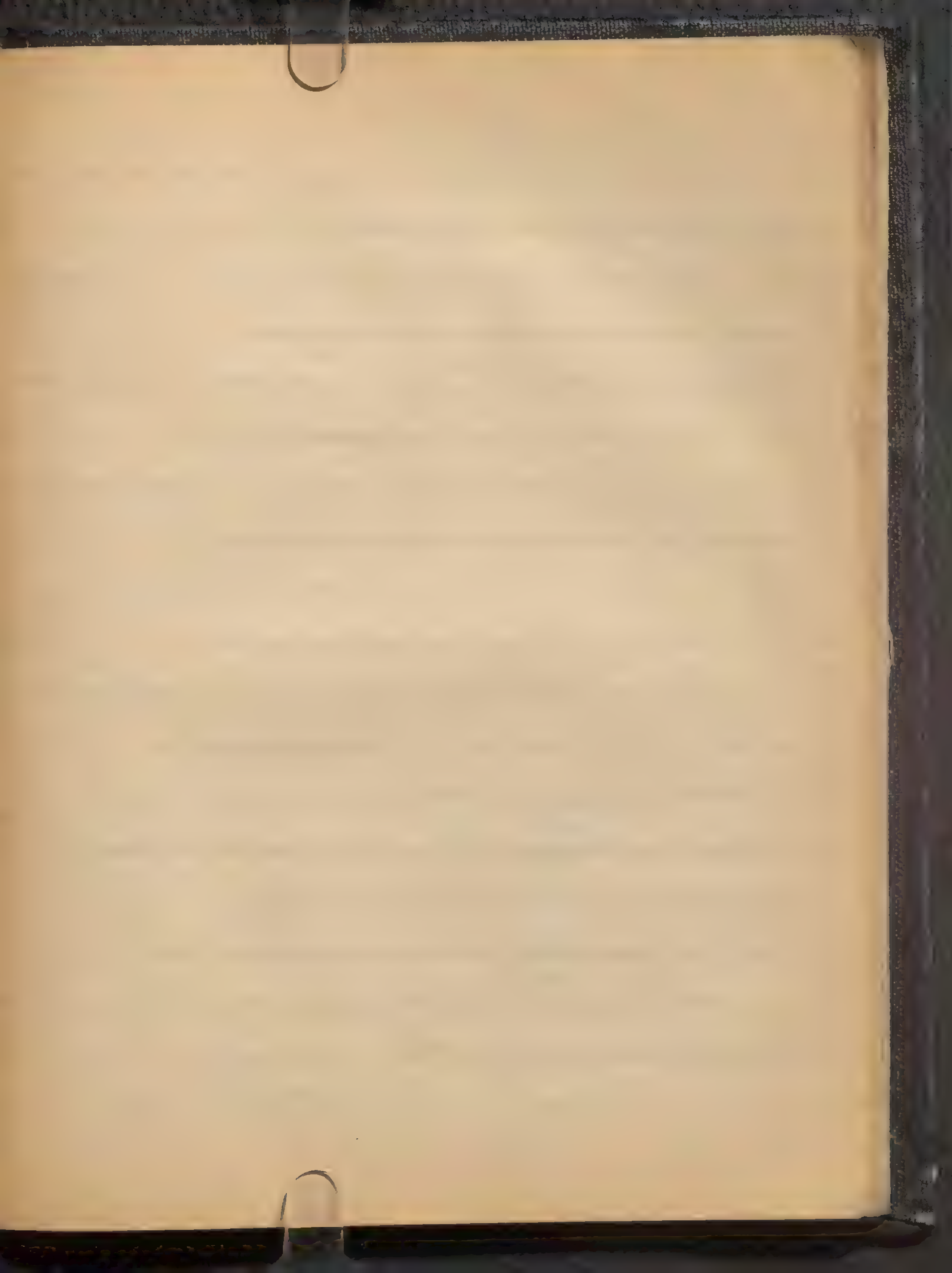
هیچ بر بولوك [illegible]

ژرونت

شیمدی :

سغانارل

[illegible]



ژرونت

تیز تیم بلحم

سغانارل

یا سز دوکتور بیلیورسکز الا

ژرونت

خیر

سغانارل

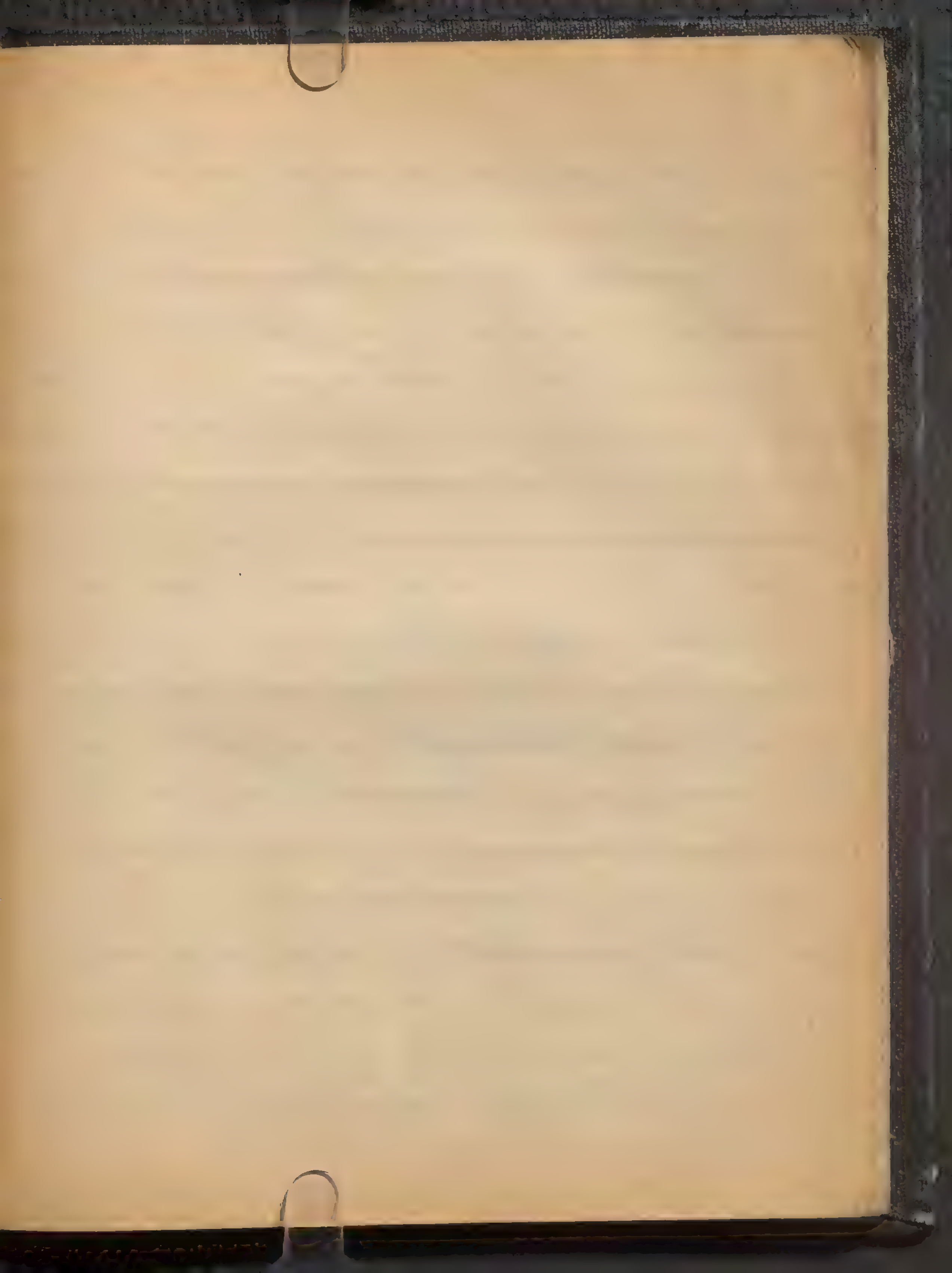
اوبلیسه اعلم اطبانك الشعیف همسو وبلانوه بابالا .. ه
تقدیر رضه لبیك اقتدیم ! هات بدقاقا ! .. لم یتر بیزاده
بیتمز ناده لها اقتدیم ! .. الفاة لفظ دخو تمص هعود لبیك اقتدیم
الجنس مرالجنس لها اقتدیم لبیك . اوت قده سبقت اعد الکا
اعذاهما .

ژرونت

آه اقتدیم تحبیه بیم دقتم دوستم کوره تحریه بیده تحصیل ایدهمم !

ژاقه

آه آ ددیکم بزده بیك اوقیده فی اصلا شی



لوناك

~~اسونقضا لوثاك هير هير [illegible]~~

سغانارل

ایدن مجوته عنهامز اوده اخره [illegible] عزوه [illegible] قوه [illegible]
[illegible] بوده [illegible] طوته [illegible] [illegible] اولدیغی [illegible]
کله انتقال ایده‌ده [illegible] ایله تصیر ایدیلیر [illegible]
استفاقله [illegible] اخلاط [illegible] [illegible]
سبب [illegible] تبدیلنده اشتی [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] القلم [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] اولدیغی مثللو . . . اما دقت بیورلر [illegible] [illegible] . .
اما دقت [illegible] ! [illegible] دقت ! [illegible] [illegible] مختلف [illegible]
[illegible] [illegible] . . . اما قسم [illegible] ایدیم دقت

ژه روت

اوت قولاغمزده دقتلی دیکله‌یورم .

سفاره ل .

اشته قدام [illegible]

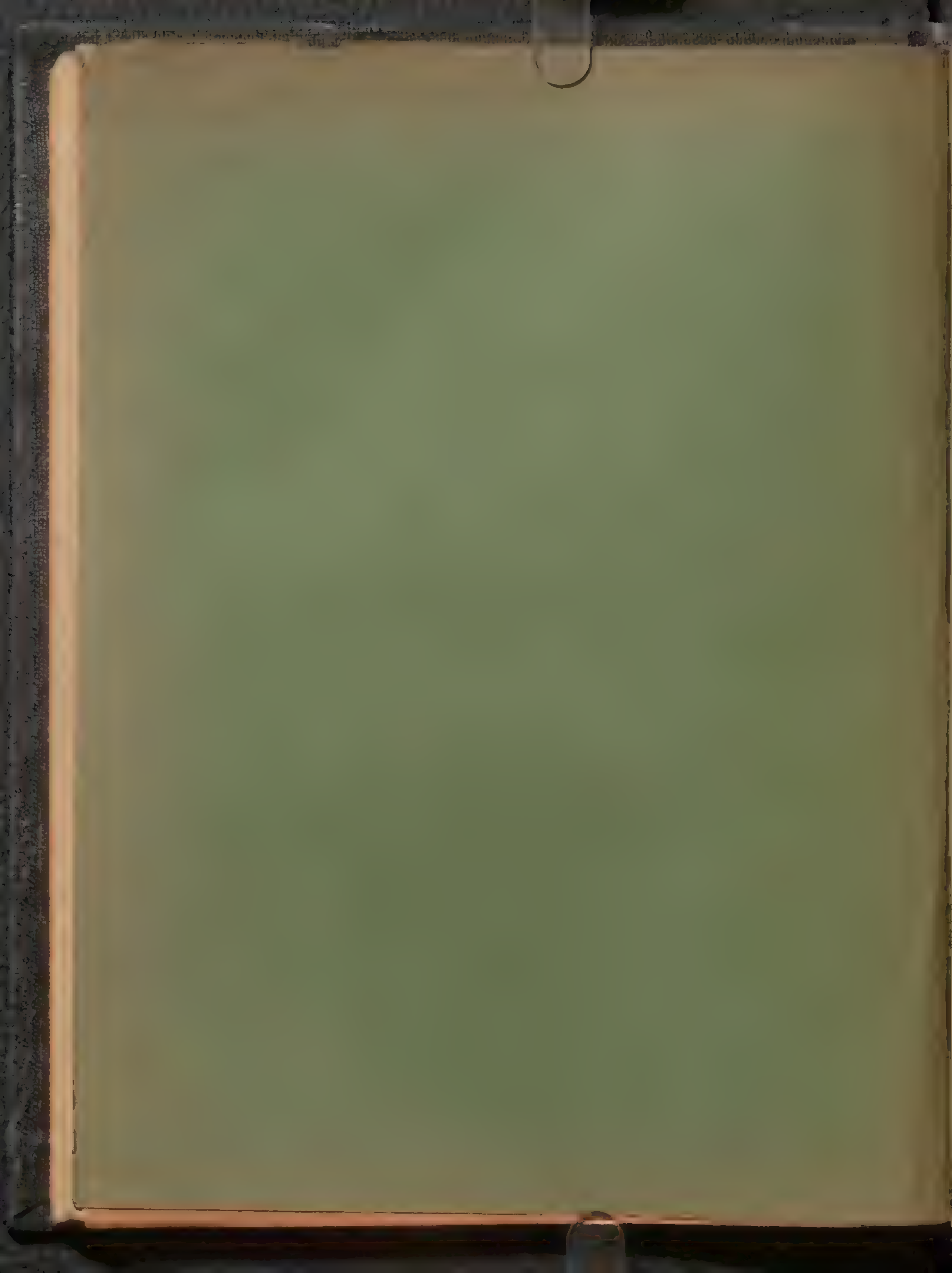
الجونده [illegible]

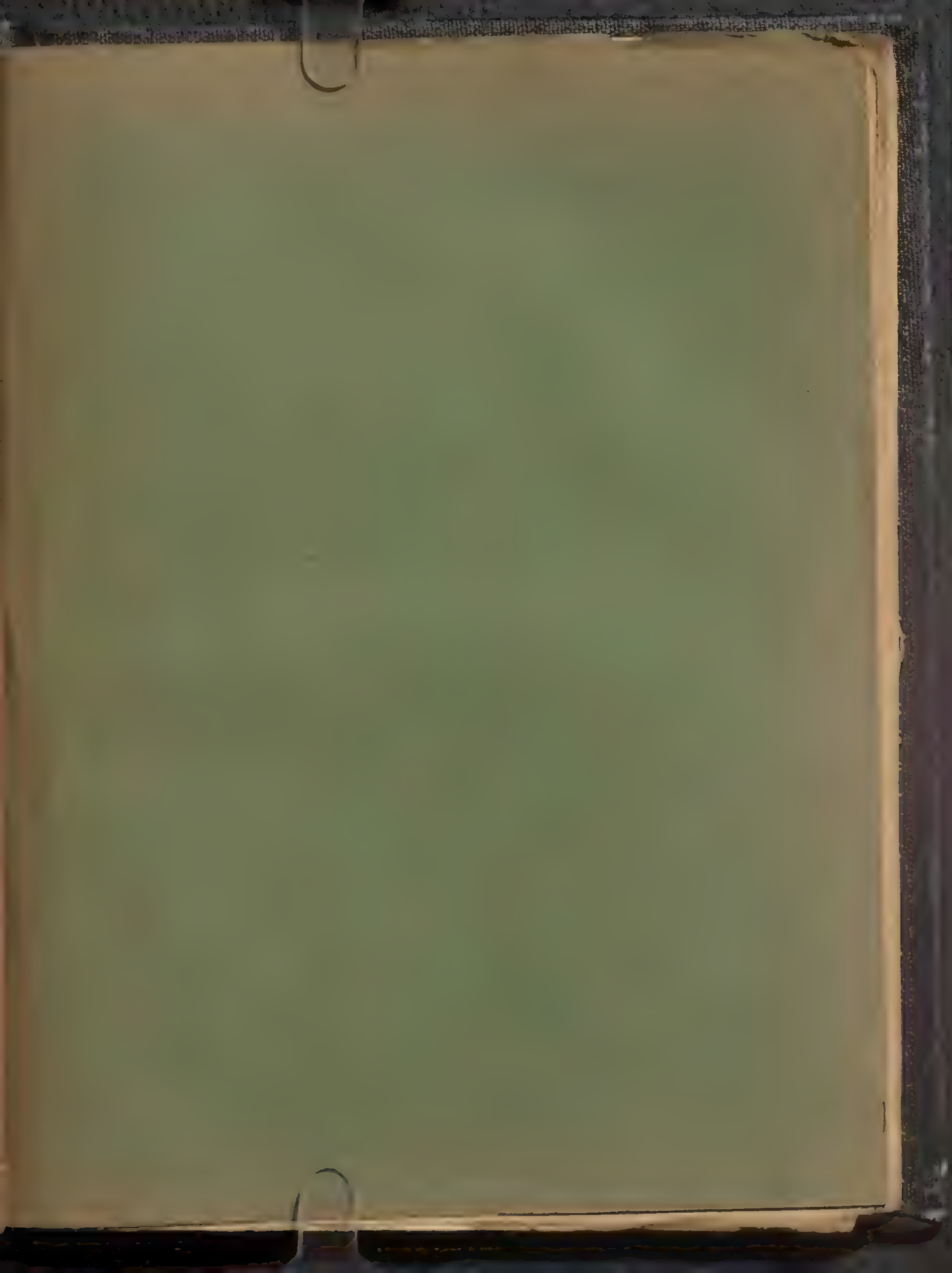
سیاه [illegible]

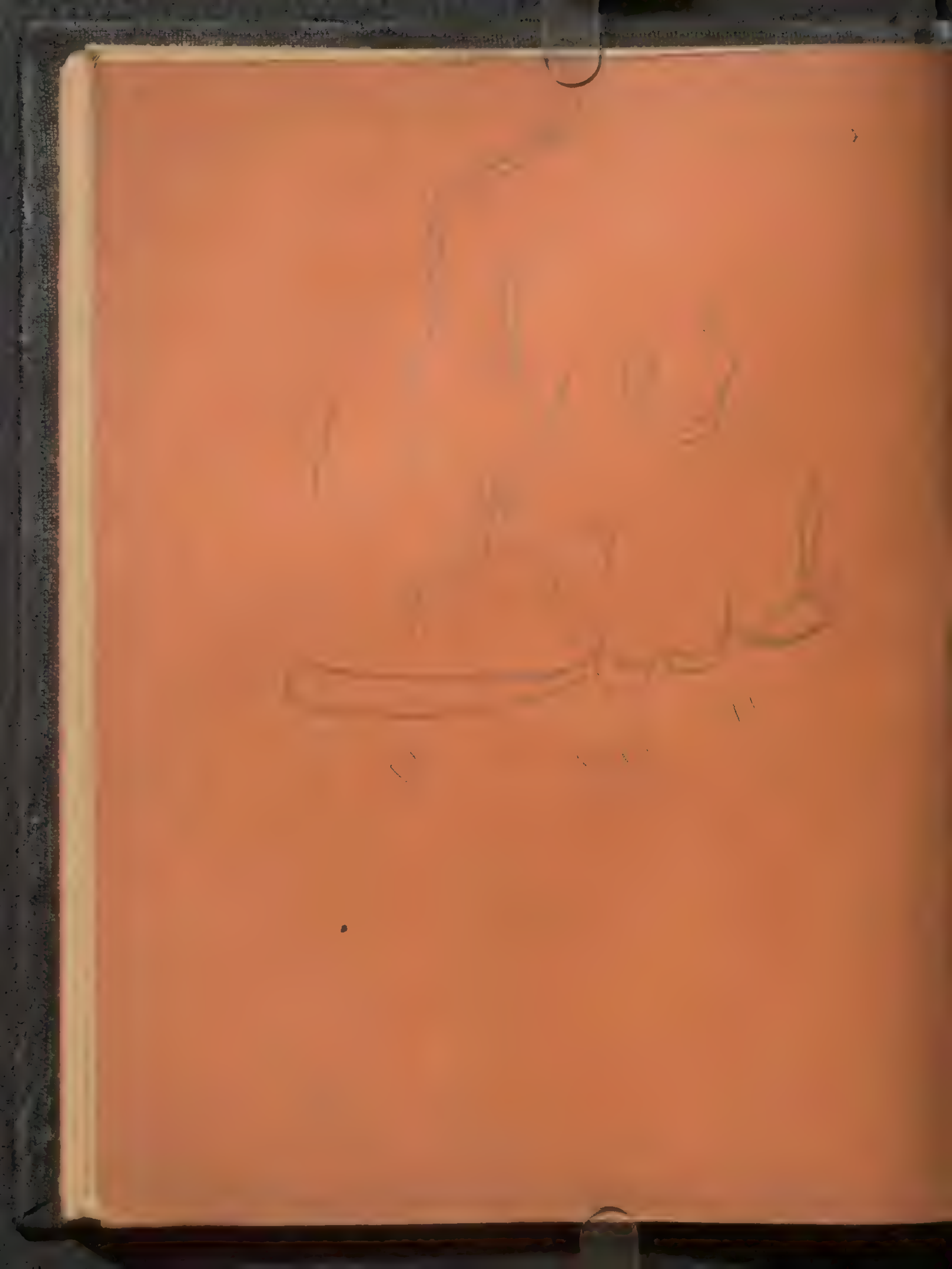
دالقنده الدا [illegible]

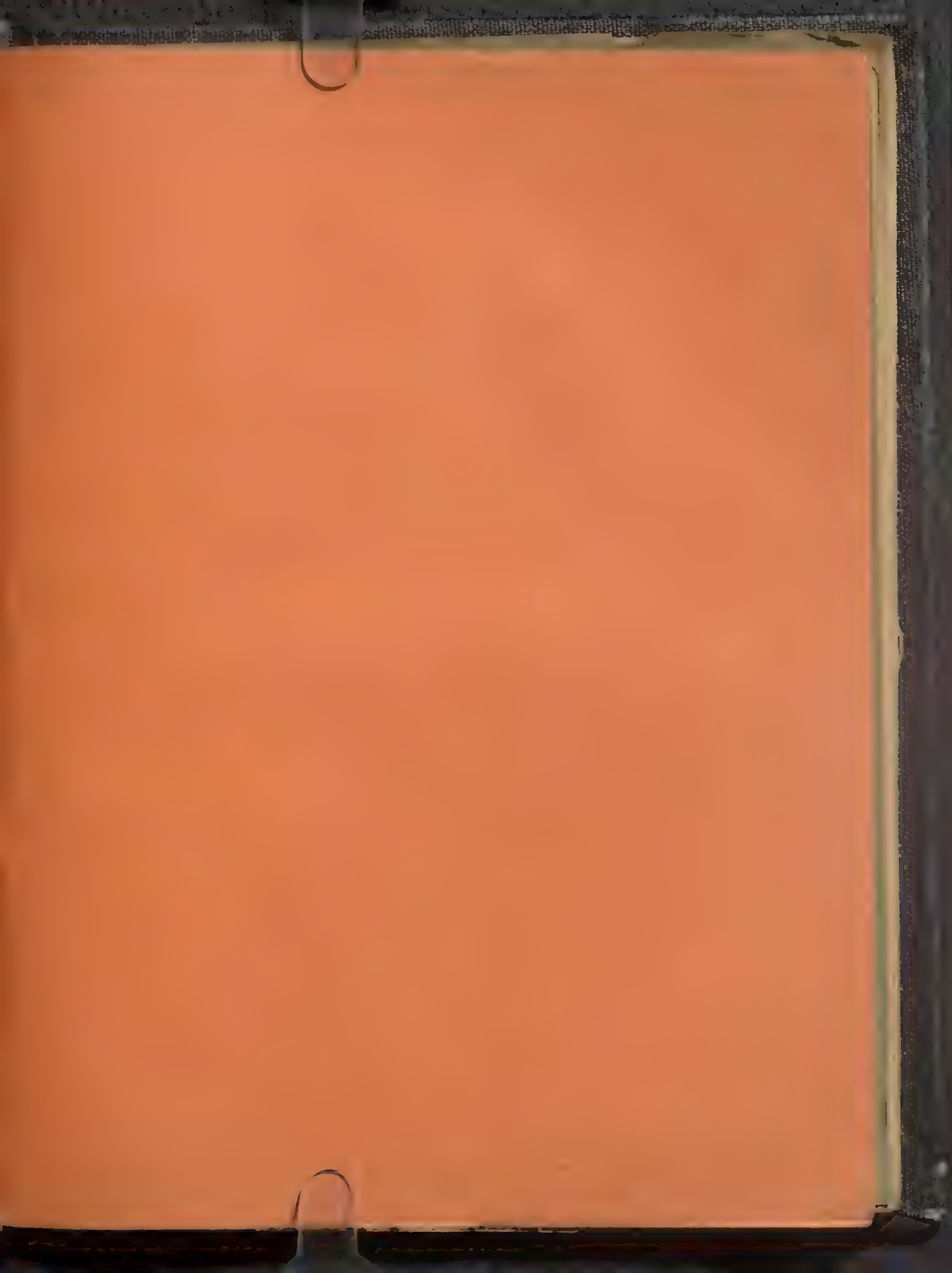
طوتلمشدر











شهروز

بوتونه بو مسقط نعاله نه ایله بونده تابشی صوصه بکم ایله

بك کامل ، بلکه احوالی یالکز ... ذ ... ایله

ذوه کدرلی قلبك مو ... لحظه ... م اولدقله

یرلرین عکسی اولدیده ... لطافتلری

قلب صول طورده ... عاج ... ایله

سهانازل

ادت ، اولار اولدیله ایده ، فقط شهری ...

زاری ده لیسه یرلك .. بیب یکی بر ضباب اصلی

قطبی ایمیدی .

شهروز

... جوی ... ، جوالنده ... لی

عفو ایدین ... ایدیم .

سهانازل

... طعس ... ایله اولی ، معلوما کل اولدم

هوس ... ... ایکلم .

شهروز

... فقط ... نه ... ...

نیچین ؟



سغانارەل

نه سن باتقیامی؟

ژه‌رونت

اوت

سغانارەل

نم قدم شو . باتاقم یاتقی یاتاقی لغت
زنقدار شا، ه باطلیسه الله ویردی .

ژه‌رونت

عجبا نچون ؟

سغانارەل

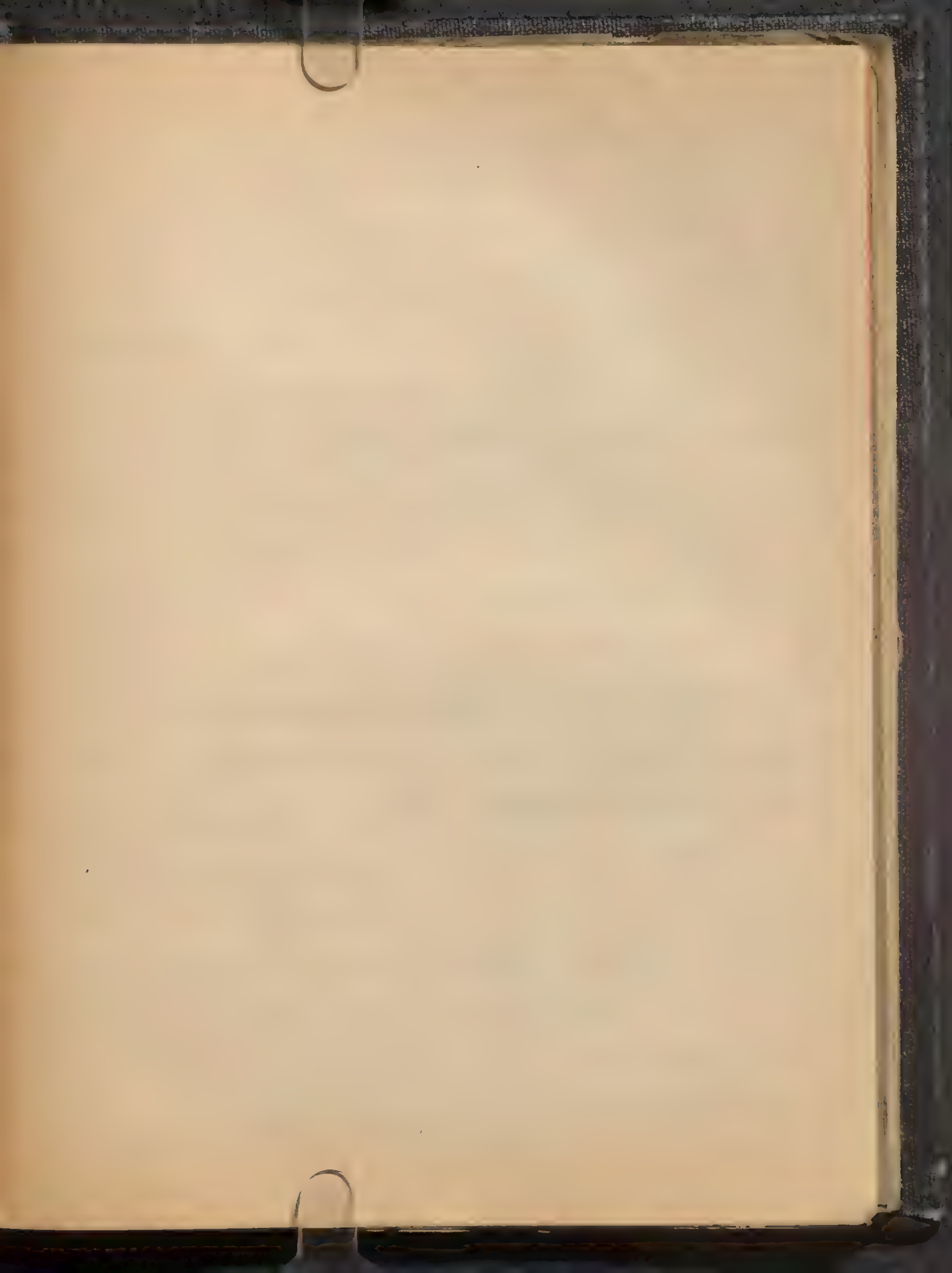
چونکه شمالی تارشیه بیله اولاسه الکده ها لده نظله
اتکن خاصوسی دار لیس . لو صوسیه یاباغان
یاقان شمالی آکلا دیرلر . اونلرده یوسانه ده
قونوشمقی اکثره بیلر .

ژه‌رونت

هونه دوغرو . آه . بیولک آدام .. ها ید
دوقتورانه سیلک تعرانکی باتیه !

سغانارەل

آتام اوجاق ، حبه له اهوالنه یشلاه ایم -







شهدت

آ [illegible]

[illegible]

[illegible]

شهدت

[illegible]

[illegible]

اصلا و قطعا

شهدت

[illegible]

[illegible]

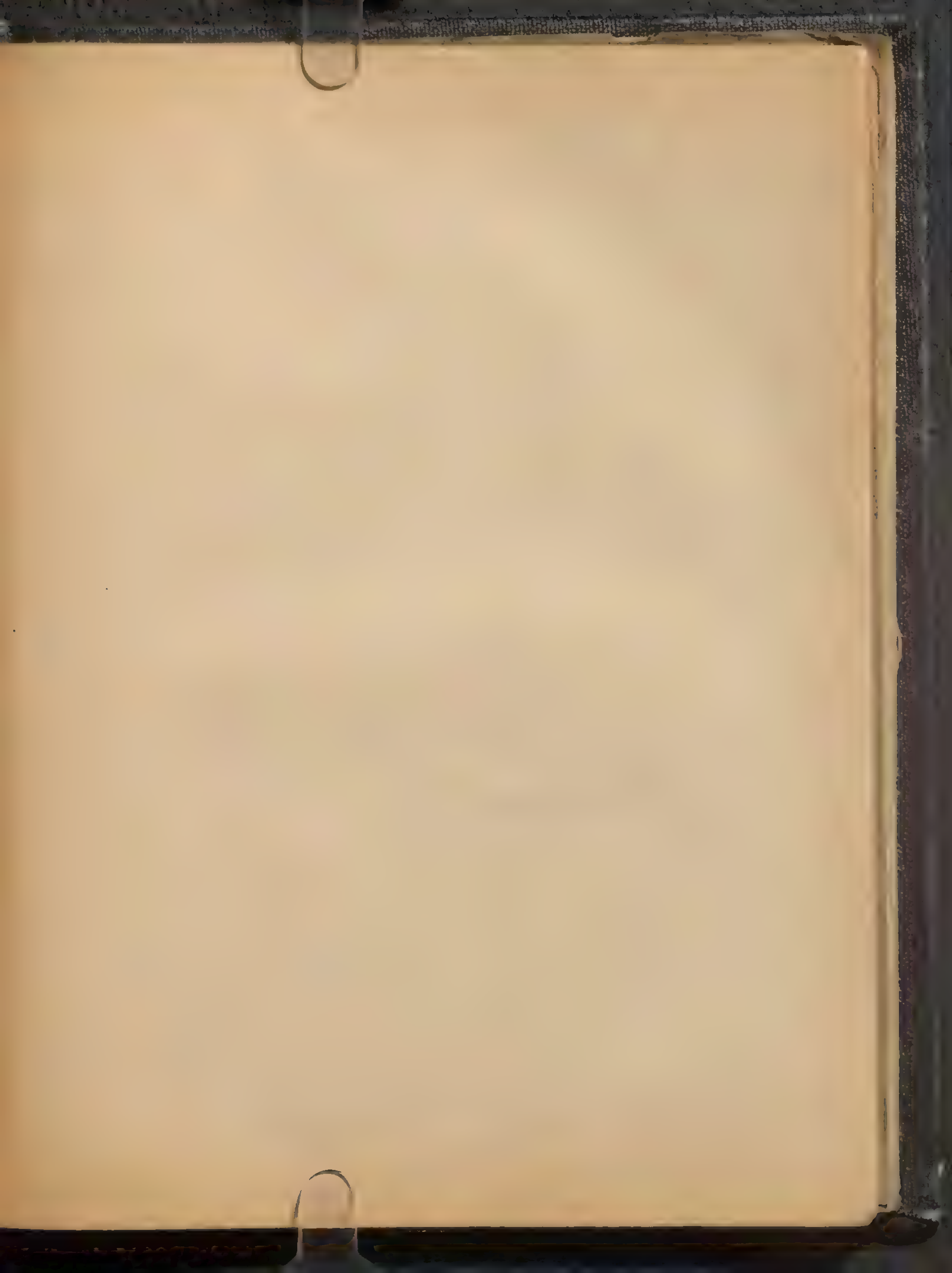
[illegible] صلى الله عليك [illegible] .

[illegible]

[illegible]

[illegible] ([illegible])

[illegible] . قال الرسول .



[illegible]

سعادتلو [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

سعادتلو [illegible]

[illegible]

[illegible]

سعادتلو [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

خدمتی [illegible] فقط الله [illegible]

[illegible]





[illegible]

ایلمی [illegible]

آنژه / سفانادول

[illegible]

[illegible]

بو قیافتله طبابت [illegible]

سفانادول

[illegible]

آنژه

بر طبابت [illegible]

سفانادول

[illegible]

آنژه

باصل

سفانادول

اگر طبابت [illegible]

[illegible]

[illegible]





[illegible]

[illegible]

شو

[illegible]

[illegible]

[illegible]

شو

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

يا ظالم

شو

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] السلام

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

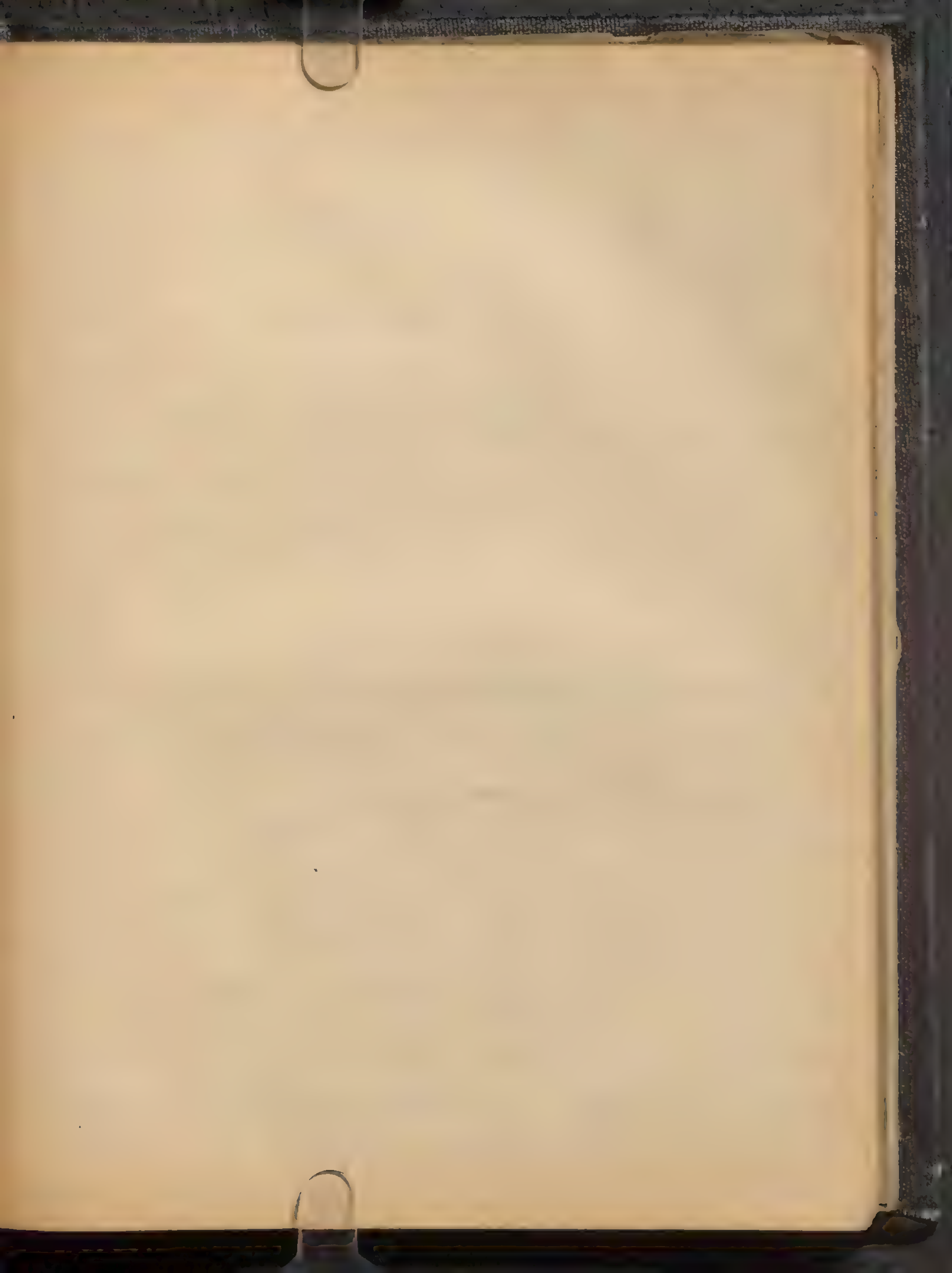
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

حالت انتظاری [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

اقدام هائی .

[illegible]

تا حال

[illegible]

[illegible]

[illegible]

آرام .

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] آتوب [illegible]

[illegible]

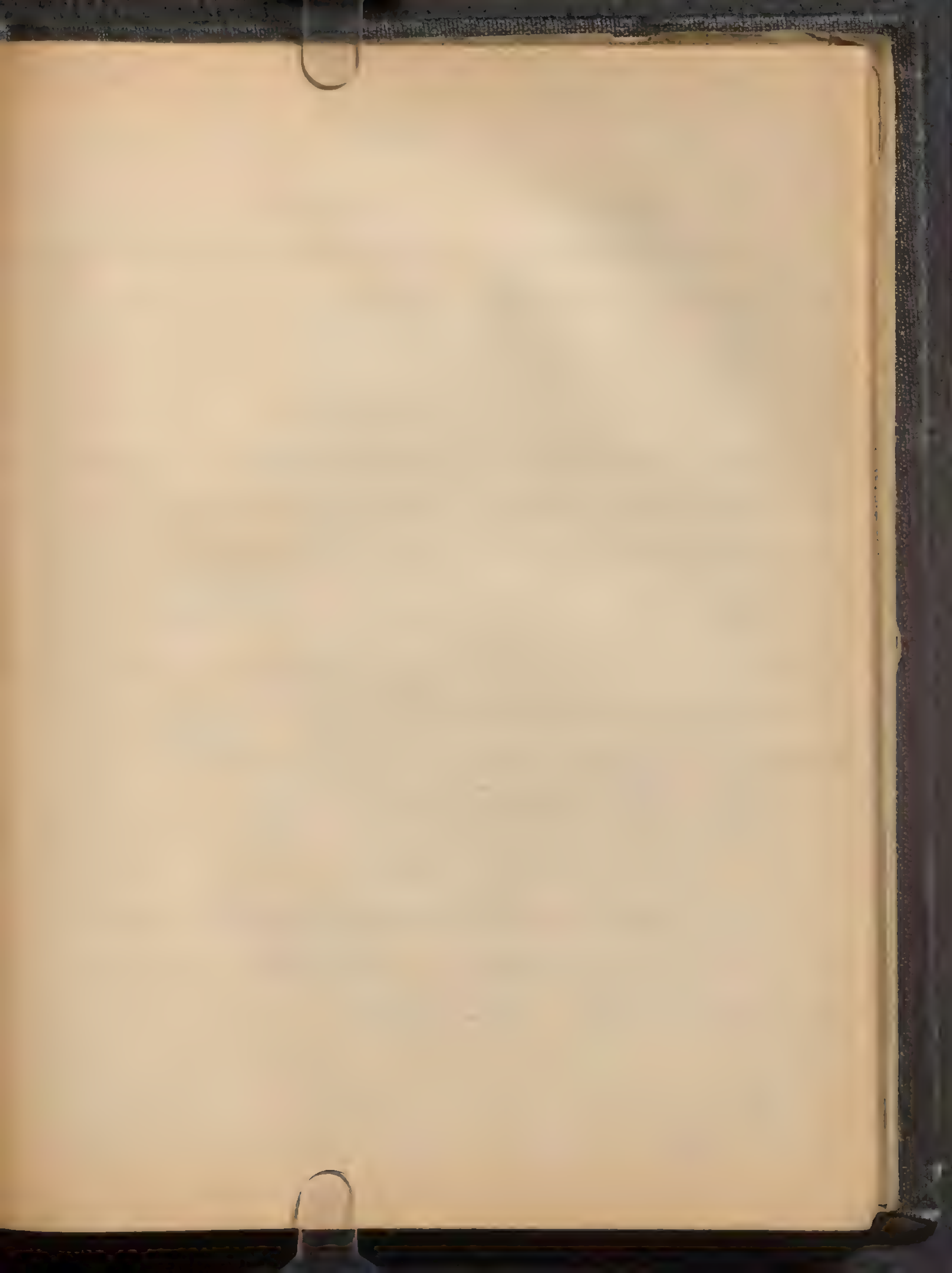
[illegible]

[illegible] اختیار [illegible]

لطفاً [illegible]

[illegible] قبول [illegible]

[illegible] طبعاً



وأين الفضاء الأزرق؟ ... [illegible]

[illegible]

[illegible] ... [illegible]

[illegible]

أفقاً واسعاً في [illegible] ... [illegible]

[illegible]

[illegible] الكتاب [illegible]

[illegible] باشتى [illegible] مثلا مثلا

انعكاس واشتعال [illegible] ... [illegible] .. [illegible]

ومضات [illegible] ..

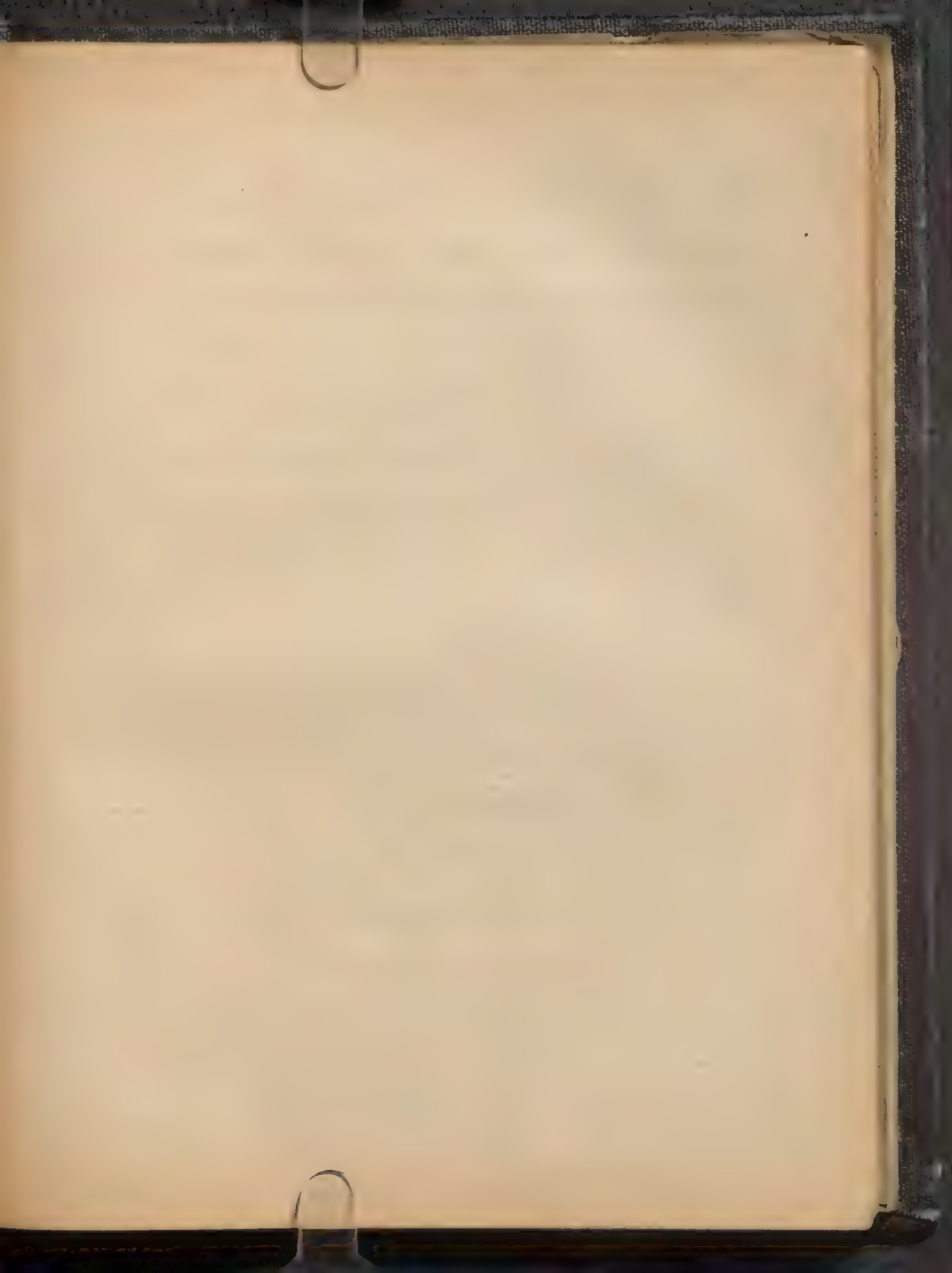
(أدونيس)

[illegible]

[illegible]

[illegible] .. [illegible]

[illegible] ... [illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ([illegible]) [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] / [illegible]

[illegible]

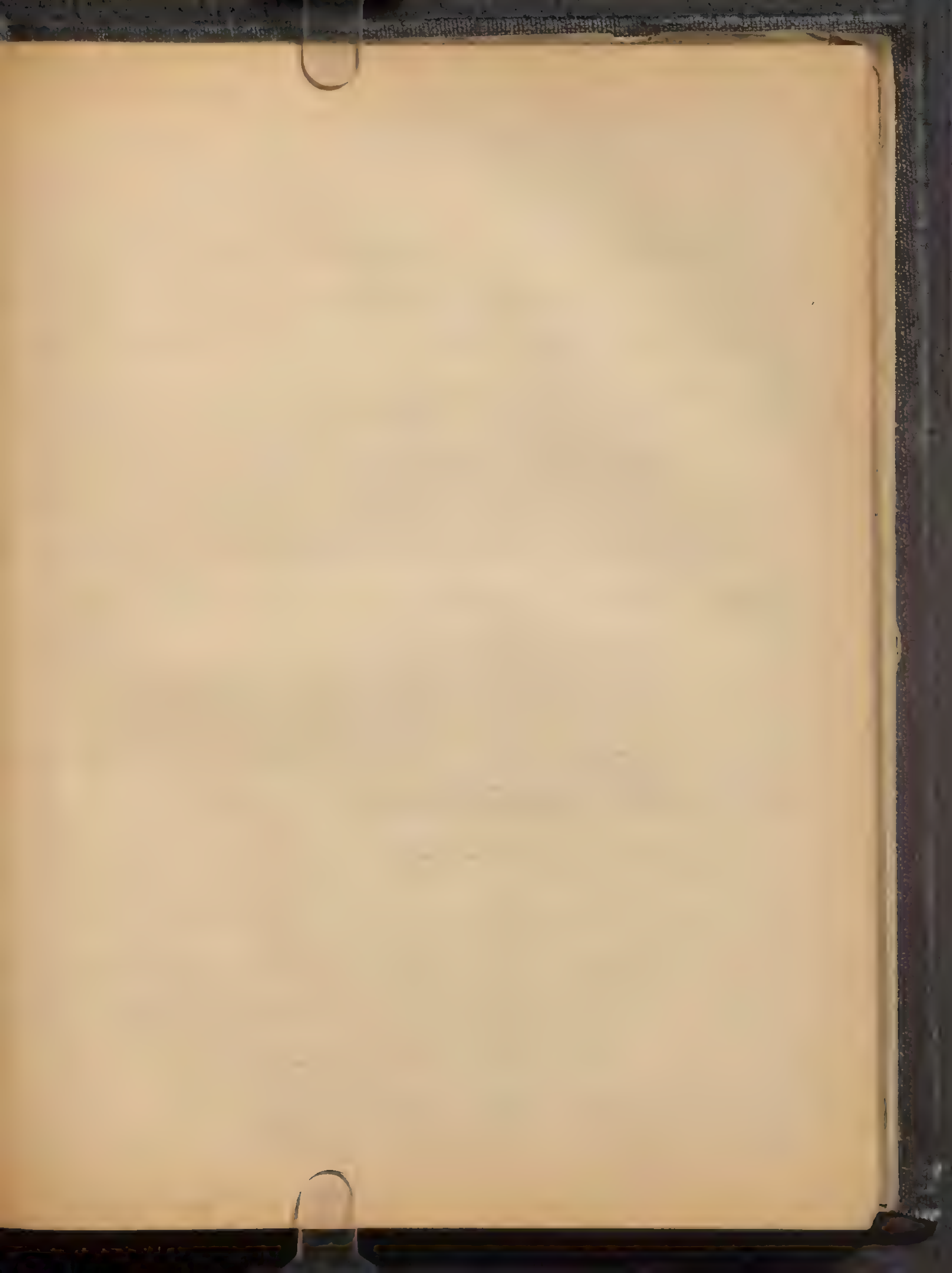
[illegible]

[illegible] ([illegible])

[illegible]

دورد افندم [illegible]

[illegible]



[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] اخلاط [illegible]

[illegible]

[illegible]

شافی [illegible]

[illegible] ایکی [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

کف [illegible]

[illegible]

نقط [illegible]

[illegible]

های [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



آتش کیده

لوقاس آغا حضرتلری اصحابه ایدر

لوقاس

آه افندم ... [illegible] ایله [illegible]

[illegible] ایدر [illegible]

دوقتور [illegible]

[illegible]

ناصل .. بویله حاضر [illegible] .. [illegible]

[illegible] .. قاچیرمش [illegible] اولدیلر .

سن [illegible] عدالته تسلیم ایده‌یم لوقاس ..

لوقاس

آه .. دوقتور افندی ... صاقین قاچیرمایه ..

تقدیم ایده‌جکلم [illegible] انشا الله .

یدنجی صحنه

خاریته ، [illegible] ، لوقاس

[illegible]

آه یارب ! لوقاس [illegible]

[illegible]

[illegible]



[illegible]

[illegible]

ماريه

آه ... [illegible]

[illegible]

[illegible]

ماريه

آه [illegible]

[illegible]

سفانارول

کوريورسڭ

ماريه

[illegible]

[illegible]

سفانارول

نه یاپیورم !

ماريه

[illegible]

[illegible]

سعاد [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

سعاد [illegible]

[illegible]

[illegible]

زوجته [illegible] سعاد [illegible]

زوجته (سعاد [illegible])

[illegible]

سعاد [illegible] ([illegible])

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]



